



கார்ட்டு சா஁த லார்த்து
செயலாற்றுகை அறிக்கை
Performance Report
2013

ராத்ர தாது டெபார்த்துமென்ருவு
அரசகரும மொழிகள் திணைக்களம்
Department of Official Languages

செயலாற்றுக்கை அறிக்கை

2013

அரசகரும மொழிகள் திணைக்களம்

அரசகரும மொழிகள் திணைக்களம்

“பாஷா மந்திரய”,

இல 341/7

கோட்டே வீதி

இராஜகிரிய

உள்ளடக்கம்

பக்க எண்

01. செய்திகள்

- i. தேசிய மொழிகள் மற்றும் சமூக ஒருமைப்பாட்டு அமைச்சின் செயலாளரின் செய்தி 01
- ii. அரசகரும மொழிகள் ஆணையாளரின் செய்தி 02

02. அறிமுகம் 03

03. தொலைநோக்கு மற்றும் செயற்பணி 03

04. திணைக்களத்தின் நோக்கங்கள் 03

05. திணைக்களத்தினால் நிறைவேற்றப்படும் பிரதான பணிகள் 04

06. அமைப்பு முறையிலான கட்டமைப்பு 04

07. அமைப்பு முறையிலான குறிப்பு 05

08. அங்கீகரிக்கப்பட்ட பணியாளர் எண்ணிக்கை 06 -07

09. திணைக்களத்தின் பிரதான பணிகள் மற்றும் அதன் செயற்பணிகள்

- i. நிர்வாக பிரிவு 08-09
- ii. கணக்குகள் பிரிவு 10
- iii. அபிவிருத்திப் பிரிவு 10
- iv. பரீட்சைப் பிரிவு 11-12
- v. மொழி ஆய்வுகூடம் 12-13
- vi. மொழிபெயர்ப்புப் பிரிவு 13
- vii. வெளியீடுகள் மற்றும் விற்பனைப் பிரிவு 14-16
- viii. ஆராய்ச்சிப் பிரிவு 17
- ix. கலைசொற்றொகுதி பிரிவு 17-19
- x. நூலகம் 20
- xi. விசேட நிகழ்ச்சித் திட்டம் மற்றும் வாய்ப்புக்கள் 21-25

10. திணைக்களத்தின் முன்னேற்றம்	
10.1 செயற்பாட்டுத் திட்டம் – 2013	24-28
10.2 நிதி செயலாற்றுகை அறிக்கை- 2013	29-30
10.3 2013 ஆம் வருடத்திற்கான முன்னேற்றம்	31-39
11. எதிர்காலத் திட்டம் – 2014	40-44
12. தொலைபேசி விபரக்கொத்து	45

தேசிய மொழிகள் மற்றும் சமூக ஒருமைப்பாட்டு அமைச்சின் செயலாளரின் செய்தி

அரசகரும மொழிக்கொள்கை மற்றும் மும்மொழி பத்தாண்டு கொள்கையை நடைமுறைப்படுத்தும் அரசாங்க வேலைத்திட்டத்தை வெற்றிகரமாக்குவதற்காக 2013 ஆம் ஆண்டில் அரசகரும மொழிகள் திணைக்களத்தினால் சிறந்த பங்களிப்பு வழங்கப்பட்டுள்ளது.

இரு மொழியில் மற்றும் மும்மொழியில் நடவடிக்கைகளை மேற்கொள்ளும் போது மொழிபெயர்ப்பு சேவையின் அத்தியவசியத்தை அறிந்து கொண்டு அரசகரும மொழிகள் திணைக்களம் மூலம், மொழி பெயர்ப்பு சேவையை வழங்குவதை நிறுவனத்தின் பிரதான பணியாக நிறைவேற்றுவதை மிகவும் மதிக்கிறேன். கலைச் சொற்றொகுதிகளை தயாரித்தலும், மும்மொழி அகராதியை தயாரித்தலும், மொழித் தேர்ச்சி பரீட்சைகளை நடாத்தலும் அதற்கு இணையான முக்கியத்துவமான பணிகளாக காண்கிறேன். அவ்வாறு, அரச அலுவலர்களினைப் போன்றே சகல பிரசைகளினதும் மொழித் தேவைகளை நிறைவேற்றும்போது இந்நிகழ்ச்சித் திட்டங்கள் பெரிதும் துணையாயுள்ளன.

2013 ஆம் ஆண்டில் அரசகரும மொழிகள் திணைக்களத்தின் பணிகளை மிகவும் வினைதிறன் மிக்கதாகவும் பரந்த அளவிலும் நிறைவேற்றுவதன் முக்கியத்துவத்தை கவனத்தில் கொண்டு திறைசேரி மூலம் ஒதுக்கீடு செய்யப்படும் ஒதுக்கீட்டுத் தொகையை அதிகரித்தலும் நிறுவனம் பெற்றுக்கொண்ட முன்னேற்றமாக கருதுகிறேன். அதற்கேற்ப 2014 ஆம் ஆண்டில் திணைக்களத்திற்கு வழங்கப்பட்டுள்ள பாரிய பொறுப்பை நன்றாக புரிந்து கொண்டு மனித வளங்களை அதிகரிப்பதற்கும் அறிவு மற்றும் ஆற்றல்களை வளர்ப்பதற்கும் திட்டமிடப்பட்டுள்ளது என்பதை மகிழ்வுடன் தெரிவிக்கிறேன்.

அரசகரும மொழிகள் திணைக்களத்தின் பணிகளை வெற்றிகரமாக நிறைவேற்றுவதற்காக பங்களிப்பை வழங்கிய ஆணையாளர் உட்பட அனைத்து உத்தியோகத்தர்களுக்கும் எனது நன்றியையும் பாராட்டையும் தெரிவிப்பதோடு 2014 ஆம் ஆண்டில் மிகவும் வெற்றிகரமாக நிறுவனத்தின் செயற்பணிகள் நிறைவேற்றப்படும் என எதிர்பார்க்கிறேன்.

எம்.எஸ். விக்கிரமசிங்க

செயலாளர்

தேசிய மொழிகள் மற்றும் சமூக ஒருமைப்பாட்டு அமைச்சு

அரசகரும மொழிகள் ஆணையாளரின் செய்தி

இலங்கையின் சமூக, பொருளாதார, அரசியல் வித்தியாசங்களுக்கு இணையாக அரசகரும மொழிகள் திணைக்களத்தின் பணிகளும் முறையான மாற்றங்களுக்கு உள்ளாகியுள்ளன. மூன்று தசாப்தங்களுக்கும் அதிகமாக நிலவிய இனப்பிரச்சினையின் பெறுபேறான பயங்கர யுத்தத்தின் தீய விளைவை அனைத்து இனங்களும் அனுபவித்திருந்தன. எனவே நிலையான சமாதானமும் இன ஒற்றுமையுமே நாட்டின் தேசிய தேவைகளாய் இருந்தன.

2009 ஆம் இரண்டு மில்லியனுக்கு அண்மித்த மக்களின் இனிய எதிர்கால கனவுகளை நனவாக்கி வெற்றி கொண்ட நாட்டிற்கு நிலையான சமாதானம் மற்றும் பலமிக்க நாளைய தினத்தை உருவாக்குவதற்கு மும்மொழி அறிவை சகல இலங்கையரும் பெற்றிருக்க வேண்டியது தெளிவானது. அதற்கு ஏற்ப அரசகரும மொழிக் கொள்கையை நடைமுறைப்படுத்துவதற்குரிய வசதிகள் வழங்கும் நேரடி பொறுப்பை கொண்டுள்ள நிறுவனமாக அரசகரும மொழிகள் திணைக்களம் 2013 ஆம் வருடத்தில் பாரிய பணிகளை நிறைவேற்றியுள்ளது. அச்சந்தர்ப்பத்தில் நல்ல புரிந்துணர்வோடும் மற்றும் உணர்வோடும் செயற்படும் செயல்முறையான அரசியல் தலைமை ஒன்று தேசிய மொழிகள் மற்றும் சமூக ஒருமைப்பாட்டு கௌரவ அமைச்சரிடம் இருந்து பெறப்பட்டது என்பதை கௌரவத்துடன் தெரிவித்துக் கொள்கின்றேன். அவ்வாறே அரசகரும மொழிகள் திணைக்களத்திற்கான பாரதூரமான பணிகளை நிறைவேற்றுவதற்கு அமைச்சின் செயலாளரிடம் பெற்ற வழிகாட்டல்கள் மற்றும் அனுசரணையானது எமது திணைக்களத்திற்கு பெரும் சக்தியாகும்.

விசேடமாக அரசாங்கத்தின் உத்தியோகபூர்வ மொழி பெயர்ப்பாளராகவும் அரச ஊழியர்களின் மொழித் தேர்ச்சி மதிப்பீட்டாளராகவும், மொழித் தேர்ச்சியை பெற்றுக்கொள்வதற்கு துணையாகும் பல்வேறு வெளியீடுகள் மற்றும் கைநூல்களை தயாரிப்பவராகவும், புதிய தொழிநுட்ப முறையூடாக பாடப்பரப்பை அபிவிருத்தி செய்பவராகவும் 2013 ஆம் ஆண்டில் எதிர்பார்க்கப்படும் பணிகளை, திணைக்கள பணிக்கொள்வோரிடமிருந்து கிடைத்த பாரிய ஒத்துழைப்பின் மூலமே என்னால் நிறைவேற்ற முடிந்தது. அவ்வாறே அவ்வாண்டில் நிறைவேற்றப்பட்ட பணிகள் மற்றும் அதன் முன்னேற்றத்தை வெளியிடுவதற்கு வாய்ப்புக் கிடைத்தமையிட்டு மகிழ்வதோடு, அதை ஒழுங்கு செய்வதற்கு உதவி புரிந்த அபிவிருத்தி பிரிவின் பணிக்குழுவுக்கு எனது விசேட நன்றிகளையும் அனைத்து பணிக்குழுவினருக்கும் எனது நன்றிகளை தெரிவித்துக் கொள்கிறேன்.

ஜே. டி. சீ. ஜயசிங்ஹ

ஆணையாளர் - அரச கரும மொழிகள் திணைக்களம்.

02. அறிமுகம்

1956 ஆம் ஆண்டு 33 ஆம் இலக்கத்தையுடைய அரசகரும மொழிகள் சட்டத்தை செயற்படுத்தும் நிறுவனமாக 1956.10.01 ஆம் திகதி அரசகரும மொழிகள் திணைக்களம் தாபிக்கப்பட்டுள்ளது. 1987 – 13 ஆவது மற்றும் 1988-16 அரசியலமைப்புத் திருத்தத்திற்கேற்ப சிங்களம் மற்றும் தமிழ் ஆகிய இரண்டு மொழிகளும் இலங்கையின் அரசகரும மொழிகளாக்கப்பட்டிருப்பதுடன் ஆங்கிலம் இணைப்பு மொழியாகப் பெயரிடப்பட்டது. அக்கொள்கைகளைச் செயற்படுத்துவதற்குத் தேவையான வசதிகளை வழங்கும் பொறுப்பை அரசகரும மொழிகள் திணைக்களம் நிறைவேற்றுகிறது. தற்போது தேசிய மொழிகள் மற்றும் சமூக ஒருமைப்பாட்டு அமைச்சின் கீழ் செயற்படும் இத்திணைக்களத்தின் தலைவராக அரசகரும மொழிகள் ஆணையாளர் உள்ளார். இத்திணைக்களம் 'பாஷா மந்திரய', இலக்கம் 341/7, கோட்டே வீதி, இராஜகிரிய என்ற முகவரியில் அமைந்துள்ளது.

03. தொலைநோக்கு மற்றும் செயற்பணி:

தொலைநோக்கு

சமாதானம் மற்றும் அமைதியுடனான மேம்படுத்தப்பட்ட மும்மொழிச் சமுதாயம்.

செயற்பணி:

சமூக ஒற்றுமையையும் சமாதானத்தையும் நோக்கங்களாகக் கொண்ட அரசகரும மொழிக் கொள்கையை வினைத்திறன் மிக்கதாக செயற்படுத்துவதற்கான வசதிகளை ஏற்படுத்தலும் அவற்றை ஒருங்கிணைத்தலும்.

04. குறிக்கோள்கள்:

01. மும்மொழித் (சிங்களம், தமிழ், ஆங்கிலம்) திறமைகளையும் ஏனைய மொழித் (வெளிநாட்டு) திறமைகளையும் விருத்தி செய்து மாணவர்களிற்கும், உத்தியோகத்தர்களுக்குமான மொழி வசதிகளை வழங்குதல்.

02. அரச நிறுவனங்களின் உத்தியோக பூர்வ மொழிபெயர்ப்பாளராகக் கடமையாற்றுதல்.

03. அரசகரும மொழிக் கொள்கையை நடைமுறைப்படுத்துவதற்கு வேண்டிய வசதிகளை வழங்குவதற்கு பல்வேறு பாடங்களுக்காக கலைச் சொற்றொகுதியைத் தயாரித்தல்.

05. திணைக்களத்தின் பிரதான பணிகள்:

1. அரசு நிருவாக சுற்றறிக்கை இல. 03/2007 மற்றும் 07/2007 படி அரசு மொழிகளில் தேர்ச்சியை பெற்றுக் கொள்ளவேண்டிய உத்தியோகத்தர்களுக்கு எழுத்து மற்றும் வாய் மூல பரீட்சைகளை நடாத்துதல் மற்றும் சான்றிதழ்களை வழங்குதல்.
2. அரசு மற்றும் அரசு சார்பற்ற நிறுவனங்களின் மொழிபெயர்ப்புப் பணிகளை நிறைவேற்றுதல்.
3. பல்வேறு பாடங்களுக்கான சிங்களம் - ஆங்கிலம் மற்றும் ஆங்கிலம் - தமிழ் கலைச் சொற்றொகுதிகளைத் தயாரித்தல்.
4. அரசு உத்தியோகத்தர்களின் மொழித்தேர்ச்சிப் பரீட்சைகளுக்கான பாடநூல்களையும் துணை நூல்களையும் தயாரித்தல்.
5. மும்மொழி அகராதிகளைத் தயாரித்தல்.
6. நவீன தொழில்நுட்ப முறைகளைப் பயன்படுத்தி சிங்களம், தமிழ், ஆங்கிலம் மொழிகளைப் போன்றே சர்வதேச மொழிகளையும் மொழி ஆய்வுகூடத்தில் கற்பித்தலும் பரீட்சைகளை நடாத்துதலும்.
7. வெளி நிறுவனங்களின் பணிக்குழுக்களுக்கான மொழித் தேர்ச்சிப் பரீட்சைகள் மற்றும் வினைத் திறன்காண் தடைதாண்டற் பரீட்சைகளை நடாத்துதல்.
8. பல்கலைக்கழகம் மற்றும் அங்கீகரிக்கப்பட்ட கல்வி நிறுவனங்களில் மொழிபெயர்ப்பு பாடநெறிகளைப் பின்பற்றுபவர்களுக்கு செயன்முறைப் பயிற்சியை வழங்குதல்.

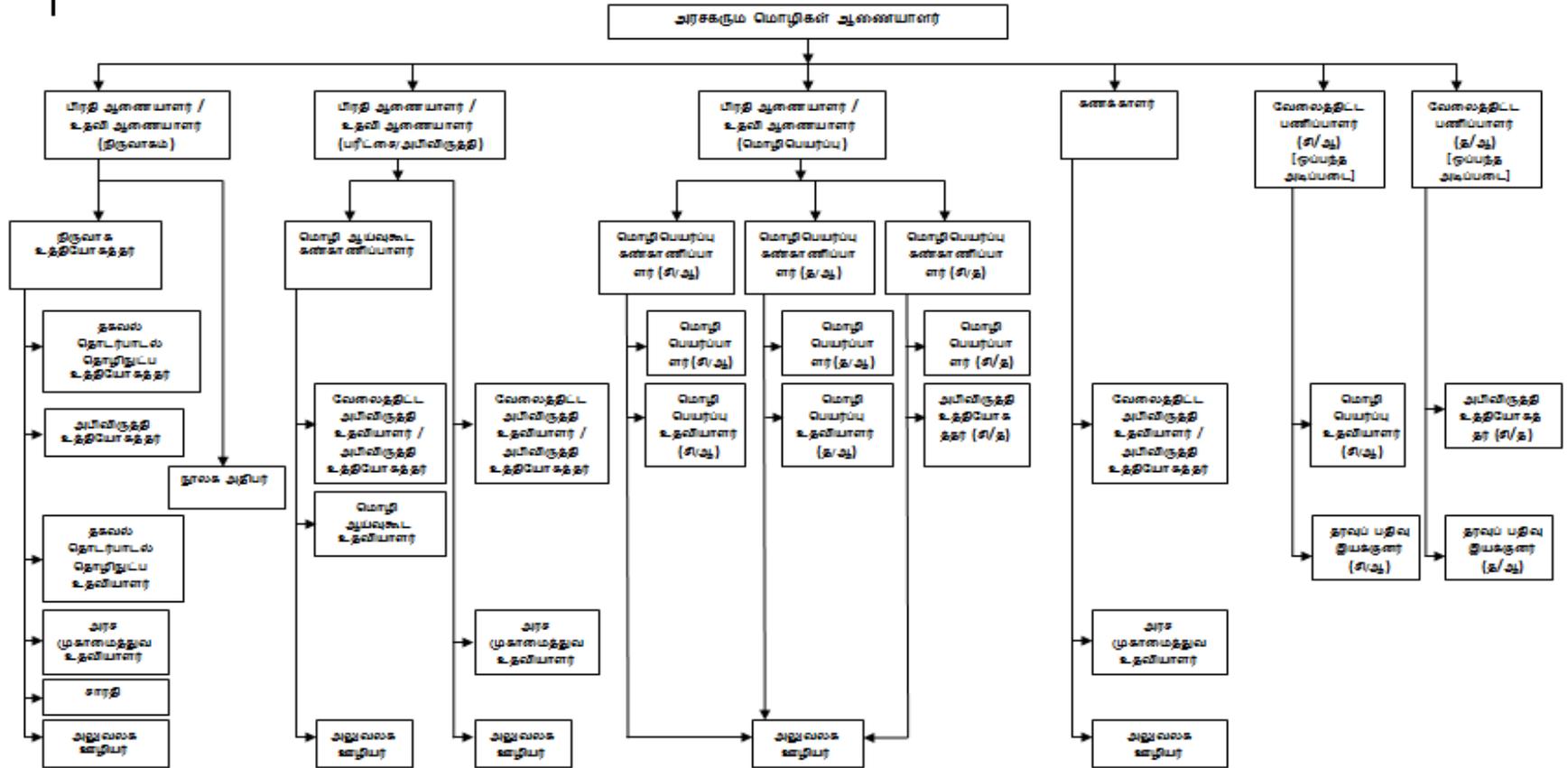
06. திணைக்களத்தின் கட்டமைப்பு:

திணைக்களத்தின் தன்மைப்படி.

- I. நிர்வாகப் பிரிவு
- II. கணக்குப் பிரிவு
- III. பரீட்சைப் பிரிவு
- IV. மொழிபெயர்ப்புப் பிரிவு
- V. மொழி ஆய்வுகூடம்
- VI. வெளியீடுகள் மற்றும் விற்பனைப் பிரிவு
- VII. சொற்றொகுதி களஞ்சியப் பிரிவு
- VIII. நூலகம்

07. நிறுவன விளக்கப்படம்

I



08. அனுமதிக்கப்பட்ட ஊழியர் எண்ணிக்கை

பதவி	சிறப்பு	சேவை	தரம்/ வகுப்பு	வேதனக் குறியீடு	சேவை மட்டம்	அங்கீகாரம் பெற்ற பதவியணி			தற்போது உள்ள பதவியணி			குறிப்புகள்
						நிரந்தரம்	தற்காலிகம்	ஒப்பந்த அடிப்படை	நிரந்தரம்	தற்காலிகம்	ஒப்பந்த அடிப்படை	
ஆணையாளர்		இ.நி.சே.	I	SL 1	சிரேஷ்ட	1			1			
பிரதி ஆணையாளர்/ உதவி ஆணையாளர்	நிர்வாகம்/ மொழி பெயர்ப்பு - 01	இ.நி.சே.	II/III	SL 1	சிரேஷ்ட	3			2			
	அபிவிருத்தி/ பரீட்சை - 01			SL 1								
கணக்காளர்		இ.க.சே.	II/III	SL 1	சிரேஷ்ட	1			1			இரண்டாம் நிலை அடிப்படையில் SLIDA க்கு விடுவிக்கப்பட்டார் பதில் கடமையாற்றும் கணக்காளர் இருக்கிறார்
மொழி பெயர்ப்பு கண்காணிப்பாளர்	சிங்களம்/ஆங்கிலம் தமிழ்/ ஆங்கிலம் சிங்களம்/ தமிழ்	திணைக்களம்		MN 7	மூன்றாம் நிலை	3			0			
மொழி ஆய்வுகூட கண்காணிப்பாளர்		திணைக்களம்		MN 7	மூன்றாம் நிலை	1			0			
நிர்வாக உத்தியோகத்தர்		அ.மு. உ. சே. (Supra)		MN 7	மூன்றாம் நிலை	1			1			
மொழி பெயர்ப்பாளர்	சிங்களம்/ஆங்கிலம் தமிழ்/ ஆங்கிலம் சிங்களம்/ தமிழ்	திணைக்களம்	II	MN 6	மூன்றாம் நிலை	15			9			இணைப்பு சேவை - 03. திணைக்களம் - 06.

தகவல் மற்றும் தொடர்பாடல் தொழிநுட்ப அலுவலர்		இ.த.தொ. தொ.சே.	II	MN 6	மூன்றாம் நிலை	1			0			
மொழி பெயர்ப்பு உதவியாளர்	சிங்களம்/ஆங்கிலம் தமிழ்/ ஆங்கிலம்	திணைக்களம்		MN 4	இரண்டாம் நிலை	74			74			
கருத்திட்ட அபிவிருத்தி உதவியாளர்		இணைக்கப்பட்ட அலுவலகர்கள் (திணைக்களம்)		MN 4	இரண்டாம் நிலை	20			12			
அபிவிருத்தி உத்தியோகத்தர்		அ.உ.சே.	I/II/III	MN 4	இரண்டாம் நிலை	93			49			
நூலகர்		இ.அ.நூ.சே.	I	MN 3	இரண்டாம் நிலை	1			1			
அரசு முகாமைத்துவ உதவியாளர்		அ.மு.உ.சே.	I/II/III	MN 2	இரண்டாம் நிலை	16			14			
மொழி ஆய்வுகூட உதவியாளர்		திணைக்களம்		MT 2	இரண்டாம் நிலை	1			1			
தகவல் மற்றும் தொடர்பாடல் தொழிநுட்ப உதவியாளர்		இ.த.தொ. தொ.சே.	III	MT 1	இரண்டாம் நிலை	1			1			
வாகன சாரதி		சா.சே.	I/II	PL 3	ஆரம்ப நிலை	2			2			
காரியால சேவகர்கள்		அ.உ.சே.	I/II/III	PL 1	ஆரம்ப நிலை	10			8			

09. திணைக்களத்தின் பிரதான பிரிவுகளும் அவற்றின் பணிகளும்

I. நிர்வாகப் பிரிவு

திணைக்களத்தின் வினைத்திறனை மேம்படுத்துவதற்காக திட்டங்களை முன்வைத்தல் மற்றும் நடைமுறைப்படுத்தலின் மூலம் திணைக்களத்தின் மனித மற்றும் பௌதீக வளங்களை வினைத்திறனாக வழிநடாத்தலின் பொருட்டு தேவையான வசதிகளை வழங்குதல் மற்றும் ஒருங்கிணைப்பு நடவடிக்கைகளை மேற்கொள்ளலும் திணைக்களத்தின் கணனி முறைமைகளை நடாத்துதலும் வலைத்தளம் மற்றும் இணையத்தளங்களுடன் இணைந்த நடவடிக்கைகளை வழிநடாத்துதலும் இப்பிரிவினால் மேற்கொள்ளப்படும் பிரதான பணிகளாகும்.

நிர்வாகப் பிரிவின் கீழ் 2013ஆம் ஆண்டில் மேற்கொள்ளப்பட்ட பணிகள்

- I. மொழி பெயர்ப்பாளர் (சிங்களம் / ஆங்கிலம்), (சிங்களம் / தமிழ்) பதவிகளுக்கு ஆட்சேர்ப்பு செய்வதற்கான திறந்த போட்டிப் பரீட்சை மற்றும் நேர்முகப் பரீட்சைகள் நடாத்தப்பட்டதோடு 4 மொழிபெயர்ப்பாளர் பதவிகளுக்கு ஆட்சேர்ப்பு செய்யப்பட்டுள்ளது. மேலும் 9 வெற்றிடங்கள் பூர்த்தியாக்க வேண்டியுள்ளன.
- II. மொழிபெயர்ப்பு கண்காணிப்பாளர் பதவிகளுக்கு ஆட்சேர்ப்பு செய்வதற்கான கட்டமைக்கப்பட்ட நேர்முகப்பரீட்சையொன்று நடாத்தப்பட்டது. (சிங்களம் மற்றும் தமிழ்), (தமிழ் மற்றும் ஆங்கிலம்) பதவிகளுக்கான தகைமைகளையுடைய விண்ணப்பதாரிகள் காணப்படாததோடு (சிங்களம் மற்றும் ஆங்கிலம்) பதவிக்காக தேர்ந்தெடுக்கப்பட்ட விண்ணப்பதாரர் நியமனத்தை நிராகரித்துவிட்டார்.
- III. தரத்தை அதிகரிப்பதன் மூலம் வினைத்திறனான மொழிபெயர்ப்பு சேவையை வழங்கும் நோக்கத்தோடு உரைபெயர்ப்பு பயிற்சி செயலமர்வொன்று நடாத்தப்பட்டது.
- IV. மொழிபெயர்ப்பு நடவடிக்கைகளை சிறந்த தரத்துடனும் வினைத்திறனுடனும் நிறைவேற்றும் நோக்கத்துடன் நவீன தொழில்நுட்பத்துடனான மொழிபெயர்ப்பு நிலையமொன்று திணைக்களத்தின் மூன்றாம் தளத்தில் தாபிக்கப்பட்டுள்ளது.
- V. மொழி ஆய்வுகூட கண்காணிப்பாளர் ஆட்சேர்ப்பு செய்வதற்கான விண்ணப்பங்கள் கோருவதற்கான வர்த்தமானி அறிவித்தல் பிரசுரிக்கப்பட்டது. 2014ஆம் ஆண்டில் ஆட்சேர்ப்பு செய்ய உத்தேசிக்கப்பட்டுள்ளது.
- VI. பணிகள் மற்றும் வேலை செயன்முறைகள் மீளாய்வு நிகழ்ச்சித்திட்டத்தின் விதந்துரைகளை செயற்படுத்தும் நோக்கில் விதந்துரைகளை நடைமுறைப்படுத்துவதற்கான கால எல்லையுடனான செயன்முறைத்திட்டமொன்று தயாரிக்கப்பட்டுள்ளது.

VII. திணைக்களத்தின் உத்தியோகத்தர்களுது அறிவை மேம்படுத்தப்படுவதன் மூலம் வினைதிறனை கடந்த ஆண்டில் பல தரப்பட்ட துறைகளுக்கேற்ப 25 பயிற்சி திட்டங்களுக்கு 95 உத்தியோகத்தர்கள் ஈடுபடுத்தப்பட்டுள்ளனர்.

- சிங்களம் மற்றும் தமிழ் மொழிகளை கற்பித்தல்
- உயர் கணனி பயிற்சி
- (Ms Excel/PPT)
- How to become an effective Leader
- களஞ்சிய முகாமைத்துவம்
- ஒழுக்காற்ற நடவடிக்கைகள் குறித்த பயிற்சி
- சம்பள மாற்றம்
- மூன்று தினங்களிலான சேவை ஆரம்பப் பயிற்சி
- நூலக ஆராய்ச்சி முறையியல்
- தனிப்பட்ட ஆவணங்களை பேணுதல்
- ஒழுக்காற்று நடைமுறைகள்
- அரசாங்கத்தின் பெறுகை நடவடிக்கை
- பதவிநிலை உத்தியோகத்தர்களுக்கான தலைமைத்துவ பயிற்சி வேலைத்திட்டம்
- நூலக முகாமைத்துவம் குறித்த வதிவிடப் பயிற்சி
- தகவல் தொழிநுட்பத்தை பயன்படுத்தி அலுவலக கடித பரிமாற்றங்களை மேற்கொள்ளல்
- Accounting soft ware payroll soft ware
- தலைமைத்துவப் பயிற்சி
- 10 நாள் வதிவிட தமிழ் மொழிப் பயிற்சி பாடநெறி
- Linux system and network Administration Certificate course Spoken and General Proficiency in English Basic Level at Sri Lanka Foundation.
- அலுவலக முகாமைத்துவம் தொடர்பான மூன்று நாள் செயலமர்வு.

VIII. தகுதியான அலுவலக சூழலொன்றை அமைக்கும் நோக்கத்துடன் திணைக்கள கட்டடத்தின் உட்கவர்களில் சாயம் (PAINT) பூசுதல், திரைச்சீலை போடுதல் மற்றும் திணைக்கள கட்டிடத்தின் அனைத்து புதுப்பித்தல் நடவடிக்கைகளும் மேற்கொள்ளப்பட்டன.

II. கணக்குப் பிரிவு

திணைக்களத்தின் அனைத்து நிதி நடவடிக்கைகளும் பெறுகை நடவடிக்கைகளும் இப்பிரிவினால் நிறைவேற்றப்படும் பிரதான பணிகளாகும் திணைக்களத்துக்காக ஒதுக்கப்படும் வருடாந்த மதிப்பீட்டு ஒதுக்கீடுகளில் கீழ் பொது நிர்வாகத்திற்குரிய சம்பளத்தை செலுத்தல் முதலான பணிகளுக்காக ஒதுக்கீடுகளை செலவு செய்தலும் திணைக்களத்தின் மூலதன கருத்திட்டங்களுக்குரிய பெறுகை நடவடிக்கைகளை மேற்கொள்ளலும் இப்பிரிவின் கீழ் நிறைவேற்றப்படுகின்றன. சிறந்த நிதி நிர்வாகத்துடன் மேற்குறித்த பணிகளை நிறைவேற்றுவதோடு அது தொடர்பாக திறைசேரிக்கும் உரிய ஏனைய நிறுவனங்களுக்கும் அறிவித்தல் மற்றும் நிதி முன்னேற்றத்தை முன்வைத்தலும் மேற்கொள்ளப்படுகின்றன, அதேபோன்று வருடாந்த பொருட்கள் பரிசோதனை நடவடிக்கைகளும் வருடத்தினுள் நிறைவேற்றப்பட்டுள்ளன.

III. அபிவிருத்திப் பிரிவு

2013ஆம் ஆண்டில் அபிவிருத்திப் பிரிவு தாபிக்கப்பட்டதோடு திணைக்களத்தின் வருடாந்த வரவு செலவிற்குள் திட்டமிட்டுள்ள அனைத்து வேலைத்திட்டங்களினதும் முன்னேற்றத்தை பேணுதலும் முன்னேற்றத்தை மாதாந்தம் மூன்று மாதங்களுக்கு ஒரு தடவை அரையாண்டு மற்றும் வருடாந்தம் அமைச்சிற்கும் ஏனைய உரிய நிறுவனங்களுக்கும் அறிக்கையிடல் இப்பிரிவின் மூலம் மேற்கொள்ளப்படுகிறது.

அதேபோன்று ஏனைய வரிசை அமைச்சுக்களும் மற்றும் இணைந்து செயற்படுத்தப்படும் மனித உரிமை செயற்பாட்டு திட்டம், கற்றுக்கொண்ட பாடங்கள் மற்றும் நல்லிணக்க ஆணைக்குழு திட்டத்தின் கீழ் முன்னேற்றத்தை அறிக்கையில் மற்றும் பாராளுமன்ற ஆலோசகர் குழுவுக்கு அறிக்கையிடலும் இப்பிரிவிடம் ஒப்படைக்கப்பட்டுள்ளது.

அதன் படி அபிவிருத்திப் பிரிவின் மூலம் 2013ஆம் ஆண்டினுள் மேற்கொள்ளப்பட்ட பிரதான பணிகள்

- I. வருடாந்த செயற்பாட்டு திட்டத்தை தயாரித்தலும் முன்னேற்றத்தை பேணுதலும்.
- II. மாதாந்த எதிர்கால வேலைத்திட்டங்களை உரிய தினத்தில் அமைச்சுக்கு முன்வைத்தல்
- III. மாதாந்த, காலாண்டு, அரையாண்டு மற்றும் வருடாந்த முன்னேற்றத்தை உரிய காலத்திற்குள் அமைச்சுக்கு ஏனைய உரிய நிறுவனங்களுக்கும் முன்வைத்தல்.
- IV. வருடாந்த செயலாற்றுகை அறிக்கையை தயாரித்தலும் முன்வைத்தலும்.
- V. அமைச்சின் பதவிநிலை உத்தியோகத்தர் கூட்டத்திற்குரிய நடவடிக்கைகளை ஒருங்கிணைத்தல்.

IV. பரீட்சை பிரிவு

அரசு உத்தியோகத்தர்களின் மொழித்தேர்ச்சியை மதிப்பீடு செய்தலையும் மும்மொழித் தேர்ச்சியை பெற்றுக்கொள்வதற்காக ஊக்குவித்தலையும் நோக்கமாகக் கொண்டு நாடளாவிய ரீதியில் மொழித் தேர்ச்சி பரீட்சைகளை நடாத்துதல், பெறுபேறுகளை வெளியிடுதல், மற்றும் சான்றிதழ் வழங்குதல் முதலானவை இப்பிரிவின் மூலம் மேற்கொள்ளப்படும் பிரதான பணிகளாகும்.

பரீட்சை பிரிவின் கீழ் 2013ஆம் ஆண்டினுள் மேற்கொள்ளப்பட்ட பணிகள்.

- I. 2013.09.29ஆம் திகதியன்று 38,887 அரசு உத்தியோகத்தர்களுக்கு மொழித்தேர்ச்சி மட்டங்கள் (I / II / III) பரீட்சைகள் நடாத்தப்பட்டன.
- II. 1,398 அரசு உத்தியோகத்தர்களுக்கு 2 மொழித் தேர்ச்சி வாய்மூலப் (மீள்) பரீட்சைகள் 2013.10.31ஆம் திகதியன்று திணைக்களத்தில் நடாத்தப்பட்டதோடு மாகாண மட்டத்தில் பரீட்சைகளை நடாத்துவதற்குரிய நடவடிக்கைகள் மேற்கொள்ளப்பட்டுள்ளன.
- III. மொழித் தேர்ச்சி வாய்மூலம் (மீள்) பரீட்சையின் பெறுபேறுகளை 2013.04.22ஆம் திகதியன்று வெளியிடல்.
- IV. 2013ஆம் வருடாத்திற்குரிய மொழித்தேர்ச்சி சிங்களம்/தமிழ் மட்டங்கள் (I / II / III) எழுத்துப் பரீட்சைகளுக்கான விண்ணப்பங்கள் கோரப்பட்டன.
- V. தேசத்திற்கு மகுடம் தேசிய அபிவிருத்தி நிகழ்ச்சித்திட்டத்துடன் இணையாக 2013.03.28ஆம் திகதியன்று அம்பாறை தேசத்திற்கு மகுடம் கண்காட்சி பூமியில் 105 உத்தியோகத்தர்களுக்கு சான்றிதழ்கள் வழங்கப்பட்டன.
- VI. 2011.10.27ஆம் திகதியன்று நடாத்தப்பட்ட எழுத்துப் பரீட்சையின் 4,941 சான்றிதழ்கள் உரியவர்களுக்கு தபால் மூலம் அனுப்பிவைக்கப்பட்டன.
- VII. மொழித்தேர்ச்சி வாய்மூலப் பரீட்சையின் பெறுபேறுகளை தபால் மூலம் அனுப்புதல்.
- VIII. வெளி நிறுவனங்களுக்கான பரீட்சைகளை நடாத்துதல்.
- IX. 2013.10.17ஆம் திகதியன்று கொத்மலை இணைந்த சேவைகள் மொழிப் பயிற்சி நிறுவனத்தில் 98 உத்தியோகத்தர்களுக்கு உயர் தமிழ் பரீட்சையை நடாத்துதல்.
- X. குருணாகல் வர்த்தக கைத்தொழிற்சபை சம்மேளனத்தின் 28 உத்தியோகத்தர்களுக்கு 2013.07.08ஆம் திகதியன்று தமிழ் விசேடப் பரீட்சையை நடாத்துதல்.
- XI. பல்கலைக்கழக மானியங்கள் ஆணைக்குழுவுக்கு மொழிப்பெயர்ப்பாளர்களை இணைத்துக் கொள்வதற்கான பரீட்சைக்குரிய வினாப் பத்திரங்களை தயாரித்தலும் விடைத் தாள்களை திருத்துதலும்.

- XII. அரசகரும மொழிகள் ஆணைக்குழுவின் புதிய உத்தியோகத்தர்களை இணைத்துக் கொள்வதற்கான போட்டிப் பரீட்சையை 87 பேருக்கு நடாத்துதல்.
- XIII. இலங்கை பாராளுமன்றத்தின் ஹன்சாட் அறிக்கையாளர்களையும் செயற்குழு அறிக்கையாளர்களையும் இணைத்துக் கொள்வதற்கான தகைமை வினாப்பத்திரங்களை தயாரித்தல்.

V. மொழி ஆய்வுகூடம்

அரசகரும மொழிகள் திணைக்களத்தின் மூலம் நடாத்தப்படும் உள்நாட்டு மற்றும் வெளிநாட்டு மொழிகள் வகுப்புக்களை ஒருங்கிணைத்தலானது இப்பிரிவின் மூலம் மேற்கொள்ளப்படும் பிரதான பணியாகும். உள்நாட்டு மற்றும் வெளிநாட்டு மொழிகள் பற்றிய திறமையை வளர்த்தல் இனங்களிடையே மொழிரீதியாக நிலவும் குறைப்பாடுகளை நீக்குவதன் மூலம் ஒற்றுமை மற்றும் சமூக ஒருமைப்பாட்டை ஏற்படுத்தல் என்பன இதன் மூலம் எதிர்பார்க்கப்படுகின்றன.

மொழி ஆய்வுகூடத்தின் கீழ் 2013ஆம் ஆண்டில் மேற்கொள்ளப்பட்ட பணிகள்

- I. 2013ஆம் ஆண்டின் முதலாவது கல்வித் தவணைக்கு (சனவரி - ஜூன்) உரிய மொழிப்பாடநெறிகள் 2013.01.07ஆம் திகதியன்று ஆரம்பிக்கப்பட்டன. அதன் போது சிங்களம் தமிழ் மற்றும் ஜேர்மன் மொழிகளுக்காக 30 வகுப்புக்கள் ஆரம்பிக்கப்பட்டதோடு 416 அரச உத்தியோகத்தர்கள் 233 உத்தியோகத்தர் அல்லாத மாணவர்கள் என்ற ரீதியில் 639 பேர் சமூகமளித்தோடு அதன் மூலம் கிடைத்த 4,413,500ரூபா அரசாங்கத்தின் வருமானத்திற்கு வரவு வைக்கப்பட்டது. இதற்கு மேலதிகமாக மொழிப் பாடநெறிக்கால இறுதியில் அனைத்து பாடங்களும் உள்ளடங்கும் வகையில் பரீட்சை செயலமர்வொன்று நடாத்தப்பட்டது.
- II. 2013ஆம் ஆண்டின் இரண்டாம் கல்வித் தவணைக்கு (ஜூலை - டிசம்பர்) உரிய மொழிப் பாடநெறி 2013.07.08ஆம் மொழிப் பாடநெறி 2013.07.08 ஆம் திகதியன்று ஆரம்பிக்கப்பட்டது. (ஜூலை முதல் டிசம்பர் வரை) அதன் போது சிங்களம் தமிழ் மற்றும் ஜேர்மன் மொழிகளுக்கான 30 வகுப்புக்கள் ஆரம்பிக்கப்பட்டதோடு 452 அரச உத்தியோகத்தர்கள் 283 அரச உத்தியோகத்தர் அல்லாத மாணவர்கள் என்ற ரீதியில் 735 பேர் சமூகமளித்ததோடு அதன் மூலம் கிடைத்த 5,143,500ரூபா அரசாங்கத்தின் வருமானத்திற்கு வரவு வைக்கப்பட்டது. இதற்கு மேலதிகமாக மொழிப் பாடநெறி கால இறுதியில் அனைத்து பாடங்களும் உள்ளடங்கும் வகையில் செயலமர்வொன்று நடாத்தப்பட்டது.
- III. E-learning தொலைக்கல்வி முறையை செயற்படுத்துவதன் கீழ் அதற்குரிய அங்கீகாரத்தை பெறல், அதற்குரிய. பெளதீக மற்றும் மனித வளங்களை அறிந்துக்கொள்ளுதல் முதலான அடிப்படை நடவடிக்கைகள் மேற்கொள்ளப்பட்டுள்ளன. மொபிட்டெல் நிறுவனத்தின் மூலம் நவீன முறை குறித்த செயலமர்வு மொழி ஆலோசகர்களுக்கும் ஒருங்கிணைப்பாளர்களுக்கும் நடாத்தப்பட்டது.

- IV. 2013.06.07ஆம் திகதியன்று மொழிப் பாடநெறியை வெற்றிகரமா பூர்த்தி செய்ய 320 மாணவர்களுக்கான சான்றிதழ்கள் வழங்கப்பட்டன.
- V. 2013.07.15ஆம் திகதியன்று ஆரம்ப விழாவில் மற்றும் 21ஆம் திகதியன்று நிறைவு விழாவில் சிங்கள தலைப்புச் சொற்களுடனான மும்மொழி அகராதியின் 51 குறுந்தகடுகள் நிறுவனத் தலைவர்களுக்கு வழங்கப்பட்டன மேலும் 2013.07.21ஆம் திகதியன்று நிறைவு விழாவில் கௌரவ அமைச்சர் அவர்களினால் தமிழ் மொழி தலைப்புச் சொற்களுடனான மும்மொழி அகராதியானது இணையத்தளத்தில் வெளியிடப்பட்டது.

VI. மொழிப்பெயர்ப்பு பிரிவு

அரசாங்கத்தின் உத்தியோகபூர்வ மொழிப்பெயர்ப்பு பணிகளை நிறைவேற்றுதல் இப்பிரிவினால் மேற்கொள்ளப்படும் பிரதான பணியாகும். அரசாங்க மற்றும் பகுதி அளவிலான அரசாங்க நிறுவனங்களுக்கான மொழிப் பெயர்ப்பு சேவைகளை வழங்குதலும் உரைப்பெயர்ப்பு சேவைகளை பெற்றுக்கொள்ள கூடியவாறு சேவைகளை வழங்குதலும் இப்பிரிவினால் மேற்கொள்ளப்படுகின்றன.

மொழிப்பெயர்ப்பு பிரிவினால் 2013ஆம் ஆண்டில் மேற்கொள்ளப்பட்ட பணிகள்.

- I. மொழிப்பெயர்ப்பு மற்றும் உரைப்பெயர்ப்பு தொடர்பான 05 பயிற்சி திட்டங்களை நடாத்தல்.
- II. சிங்களம், தமிழ் மற்றும் ஆங்கில மொழித்தேர்ச்சியுடைய 14 பட்டதாரி பயிலுனர்களுக்கு மொழிப்பெயர்ப்பு தொடர்பான செயன்முறைப் பயிற்சி ஒன்றை வழங்கல்.
- III. 22 மொழிப்பெயர்ப்பு உதவியாளர்களுக்கு 2013.06.17 - 2013.06.28ஆம் திகதி வரை மொழிப்பெயர்ப்பு தொடர்பான பயிற்சி வழங்கப்பட்டது.
- IV. உரைப்பெயர்ப்பு குழுவின் 69 உரைப்பெயர்ப்பாளர்களுக்கு பயிற்சி நிகழ்ச்சித் திட்டம் நடாத்தப்பட்டது.
- V. தேசிய மொழித்திட்டத்தின் உதவியுடன் நவீன தொழில்நுட்பங்களுடனான மொழிப்பெயர்ப்பு நிலையத்தை தாபிக்கும் நடவடிக்கைகள் பூர்த்தியாக்கப்பட்டன.
- VI. மொழிப்பெயர்ப்பாளர் பதவி ஆட்சேர்ப்பு செய்வதற்கான பரீட்சை 2013.10.14ஆம் திகதி நடாத்தப்பட்டது. (சிங்களம் /ஆங்கிலம் - 08, தமிழ் /ஆங்கிலம் - 03 சிங்களம் /தமிழ் -02)
- VII. 2013.11.01 ஆம் திகதியன்று 04 மொழிப்பெயர்ப்பாளர்களை இணைத்துக்கொண்டு நியமனங்களை வழங்கப்பட்டன.
- VIII. மொழி பெயர்ப்பு தொடர்பான எதிர்கால தேவைகளை மதிப்பிடுவதற்கான ஆய்வை செய்தல். கொழும்பு பல்கலைக்கழகம் மூலம் ஆராய்ச்சியின் இறுதி அறிக்கை வழங்கப்பட்டுள்ளது.

VII. வெளியீடு மற்றும் விற்பனைப் பிரிவு

அரசாங்க உத்தியோகத்தர்கள் உட்பட மொழிகளை கற்றுக்கொள்பவர்களுக்கு தேவைப்படும் பாட புத்தகங்களையும் மொழிப் பயிற்சி புத்தகங்களையும் தயாரித்தல் மற்றும் அச்சிட்டு விற்பனை செய்தலானது இப்பிரிவின் பிரதான பணியாகும்.

- I. மும்மொழியினால் இதயபூர்வமாக இணைந்த சமூகத்தை உருவாக்கும் நோக்கத்துடன் திணைக்களத்தின் வெளியீடாக கலை ஆவணங்களைக்கொண்ட மும்மொழி சஞ்சிகையை வெளியீடுவதற்குரிய ஏற்பாடுகளை செய்வதோடு அச்சஞ்சிகையின் அனைத்து திருத்தங்களும் சரி பார்க்கப்பட்டு டெண்டர் கோருவதற்காக வழங்கப்பட்டுள்ளது.
- II. 8-2 (ஆ) அறிஞர் குழுவினால் உத்தேசிக்கப்பட்ட பாடப் பரப்புக்களை அடிப்படையாகக் கொண்டு பாட புத்தகங்களை தயாரிக்கும் செயலமர்வு ஆரம்பிக்கப்பட்டதோடு அதில் 07 அமர்வுகள் இடம்பெற்றுள்ளன.
- III. மொழியும் மற்றும் கலாசாரத்திற்கு இடையிலான தொடர்புகளைப் போன்றே அதற்கு அப்பால் பல்வேறு தலைப்புக்களின் கீழ் திணைக்கள செயற்குழுவிற்கு புதிய அனுபவத்தையும் அறிவையும் மும்மொழிகள் மற்றும் பல்வேறு கலாச்சாரங்களைப் பற்றிய புதிய அறிவையும் வழங்குவதோடு, “பஹந்தொர சங்வாதாத்மக்க ஹர சரணிய” கல்வியியல் விரிவுரைத் தொடரானது 2013.09.05ஆம் திகதியிலிருந்து ஒவ்வொரு மாதத்திற்கு ஒரு முறையும் நடாத்தப்படுகின்றது.

கல்வியியல் விரிவுரைத் தொடர் – 2013

திகதி	விரிவுரையாளர்	தலைப்பு
2013.02.28	கருத்திட்ட பணிப்பாளர் திரு.ஹரேந்திர.பீ.தசனாயக்க	“அரசகரும மொழிகள் திணைக்களம் எதற்கு?”
2013.04.05	சிரேஷ்ட பேராசிரியர் கௌரவ தேசமான்ய திரு.ஜே.பீ.திசானாயக்க	தூர்ய மங்கல்யய
2013.05.21	பெலவத்தை மயரபாத பிரிவெனா தலைவர் கலாநிதி வலேபொட குணசிறி தேரர்	விசேட வெசாக் தர்ம போதனை
2013.06.13	முதுமானி இராஜகீய பண்டித திரு.லசித் நலந்த	மொழி முகாமைத்துவம் மற்றும் மொழியியல்
2013.07.09	சுயாதீன தொலைக்காட்சி சேவையின் நிகழ்ச்சிப் பணிப்பாளர் அட்டப்பட்டம தொடமடலாவ நிகழ்ச்சிகளின் தயாரிப்பாளர் திரு.ஹசன்த ஹெட்டியாராச்சி	வெகுசன ஊடகத்தில் சிங்கள மொழியின் எதிர்காலம்
2013.08.14	சிரேஷ்ட சூழல் விஞ்ஞானி திரு.பிரதீப் பத்மபெரும	இயற்கை அழகும் எமது வாழ்க்கையும்
2013.09.05	இலங்கை ஒலிபரப்புக் கூட்டுத்தாபனத்தின் நிகழ்ச்சிப் பணிப்பாளர் திரு.எம்.ஸ்ரீ.ஸ்கந்தராஜா	தமிழ் பாடல் இலக்கிய வளர்ச்சிடைந்த சிங்கள பாடல்களை
2013.10.25	சிரேஷ்ட விரிவுரையாளர் திரு.குணரத்ன பண்டா	தகவல் அறிவு நூல்நிலைய பாவனையும் கற்றல் நடைமுறையும்
2013.11.28	மாகாண ஆயர்வேத ஆணையாளர் வைத்தியர் திரு.நிமல் கருணாசிறி	நீண்ட மற்றும் ஆரோக்கியமான வாழ்க்கைக்கான குறிப்புக்கள்.

iv. 2013 ஆம் ஆண்டில் வெளியீடுகள் விற்பனைக் கட்டத்தின்
விற்பனை தொடர்பான விபரங்கள் பின்வருமாறு.

வெளியீடுகள் விற்பனைக் கட்டத்தின் 2013 ஆம் ஆண்டிற்கான விற்பனை அறிக்கை.

இல	வெளியீட்டின் பெயர்	வருடாந்த விற்பனை போகும் தொகை	பிரதி ஒன்றின் விலை ரூ.	பெறுமதி ரூ.
1	அடிப்படை சிங்களம்	365	25	9,125
2	சிங்களம் தமிழ்	1226	180	220,660
3	பேச்சுத் தமிழ்	16331	200	3,266,000
4	எழுத்துத் தமிழ்	6396	200	1,279,200
5	உயர் தமிழ்	41	100	4,100
6	சிங்கள தலைச் சொற்களுடனான அகராதி	148	600	88,800
7	மும்மொழி தமிழ்	881	150	132,150
8	En. For. pub.ser	150	100	15,000
9	Eng. Better com	151	150	22,650
10	Pra. En. Basic	209	125	26,125
11	Pra. En. Advanced	167	350	58,450
12	முகாமைத்துவம்	148	115	17,020
13	அழகியற் கல்வி (1)	19	75	1,425
14	அழகியற் கல்வி (11)	15	60	900
15	நில அளவை	32	75	2,400
16	சூழலியல்	28	150	4,200
17	Linguistics	56	75	4,200
18	Com. Sta	63	60	3,780
19	Fine Art Music	33	75	2,475
20	Economics	55	90	4,950
21	C.D	35	250	8,750
22	விலங்கியல்	17	150	2,550
23	தொல்பொருளியல்	20	100	2,000
24	பேச்சு சிங்களம்	859	180	154,620
25	இலகு தமிழ் பயிற்சிப் புத்தகம்	471	92	43,332
26	இலகு தமிழ்	292	140	40,880
27	சரள சிங்களம்	129	115	14,835
28	பேச்சு மொழி வழக்கு (தமிழ் வழக்கு)	304	55	16,720
29	மொழியியல்	26	640	16,640
	மொத்தம்			5,464 ,157

VIII. ஆராய்ச்சிப் பிரிவு

- i. எழுத்துக் கூட்டல் தொடர்பான பொது உடன்பாடொன்றை ஏற்படுத்தல் சம்பந்தமாக கல்வி வெளியீட்டுத் திணைக்களத்துடன் ஒன்றிணைந்து நடாத்தப்பட்ட ஆராய்ச்சிக்கு அவதானிப்பு மட்டத்தில் பங்களிப்பு வழங்கப்பட்டது.
- ii. சொற்களை பிரித்தல் தொடர்பான பொது உடன்பாடொன்றை ஏற்படுத்தல் சம்பந்தமான ஆராய்ச்சியொன்று ஆரம்பிக்கப்பட்டது.
- iii. நிறுத்தற் குறி தொடர்பாக நிலவும் சிக்கல்கள் சம்பந்தமாக கல்வி வெளியீட்டுத் திணைக்களத்துடன் ஒன்றிணைந்து ஆராய்ச்சியொன்று ஆரம்பிக்கப்பட்டதோடு நிறுத்தற் குறி சம்பந்தமான அடிப்படை விடயங்கள் கலந்துரையாடப்பட்டன.
- iv. அரசு நிறுவனங்களில் நடைமுறைப்படுத்தப்படும் நிகழ்ச்சித் திட்டங்களுக்கு பயன்படுத்தும் குறியீட்டுப் பெயர்களுக்கான அர்த்தமுள்ள தமிழ் மற்றும் ஆங்கில சொற்களை தயாரிக்கும் நடவடிக்கைகள் ஆரம்பிக்கப்பட்டதோடு அரசு நிறுவனங்களிலுள்ள குறியீட்டுப்பெயர்களைப் பற்றிய விபரங்களை சேகரித்தலானது 2013 ஆம் ஆண்டின் இறுதியில் ஆரம்பிக்கப்பட்டது.

IX. சொற்றொகுதி தொகுப்புப் பிரிவு

அரசு முகாமைத்துவ நடவடிக்கைகளுக்குத் தேவையான கலைச்சொற்றொகுதிகளை மும்மொழிகளில் தயாரித்தல் மொழிப்பெயர்ப்பாளர்களுக்கு தேவையான கலைச்சொற் பதங்களை திரட்டுதல் மற்றும் புதிய சொற்களை உருவாக்குதல் தற்போது பாவனையில் இல்லாத சொற்களுக்கு பதிலாக புதிய சொற்களைத் தயாரித்தல் இதுபோன்ற பணிகள் இப்பிரிவினால் மேற்கொள்ளப்படும் பிரதான பணிகளாகும். அவ்வாறே கலைச்சொற்றொகுதி விபரவங்கி ஒன்றை உருவாக்குவதற்குரிய நடவடிக்கை மேற்கொள்ளப்பட்டு வருகின்றன.

சொற்றொகுதி தொகுப்பு தயாரிப்புப் பிரிவானது இரண்டு பிரிவுகளாகச் செயற்படுகின்றது.

- ஆங்கிலம் – சிங்களம் சொற்றொகுதி தொகுப்பு வேலைத்திட்டம்.
- ஆங்கிலம் – தமிழ் சொற்றொகுதி தொகுப்பு வேலைத்திட்டம்.

ஆங்கிலம் – சிங்களம் சொற்றொகுதி தொகுப்பு வேலைத்திட்டத்தின் 2013 ஆம் ஆண்டிற்கான செயற்பாடுகள்

i. 2011 – 2013 பூர்த்தியாக்குவதற்கு எஞ்சியிருந்த ஆங்கிலம் – சிங்களம் இருமொழி சொற்றொகுதி தொகுப்பு பூர்த்தியாக்கப்பட்டது.

1. மொழியியல்
2. சட்டம்
3. நூலகவியல் மற்றும் தகவல் அறிவியல்
4. கலை வரலாறு
5. அரசியல் விஞ்ஞானம்
6. சுகாதாரம், உளவியல் மற்றும் தாதிகள் சேவை
7. சமூகவியல்
8. வரலாறு
9. தத்துவவியல்
10. கல்வி

ii. 2013 – 2015 மும்மொழி கலைச்சொல் அகராதி தொகுப்பு வேலைத்திட்டத்தை ஆரம்பித்தல் மற்றும் அதற்கேற்ப பின்வரும் மும்மொழிகளில் கலைச்சொல் அகராதி தொகுப்பானது ஆரம்பிக்கப்பட்டது.

1. கட்டிட நிர்மாணித்துறைசார் கலைச்சொல் அகராதி.
2. இலங்கை தரைப்படைக்கான கலைச்சொல் அகராதி.
3. இலங்கை வான்ப்படைக்கான கலைச்சொல் அகராதி.
4. இலங்கை கடற்படைக்கான கலைச்சொல் அகராதி.
5. இலங்கை பொலிஸ் திணைக்களத்திற்கான கலைச்சொல் அகராதி.
6. பொது நிர்வாக கலைச்சொல் அகராதி
7. நிதி ஒழுங்கு விதிகள் தொடர்பான கலைச்சொல் அகராதி.
8. தகவல் தொழிநுட்பம்.
9. உளவியல்.
10. சட்டம்.
11. கணிதம்.
12. பௌதிகவியல்.
13. புள்ளி விபரவியல்.
14. விவசாயம்.
15. தாவரவியல்.
16. வரலாறு.
17. மொழியியல்.
18. இலக்கிய நயம்.
19. கல்வி.

iii. 1956 எனும் மொழி அழைப்பு இலக்கத்தின் மூலமும் நேரடியாகவும் முன்வைக்கப்படும் குறித்த சிக்கல்களுக்கும் விசாரணைகளுக்கும்மான தீர்வுகளை வழங்குதல்.

ஆங்கிலம் – தமிழ் கலைச்சொல் அகராதி தொகுப்பு வேலைத்திட்டத்தின் 2013ஆம் ஆண்டிற்கான செயற்பாடுகள்

- I. இருமொழி செயற்திட்டத்தின் படி 2013 சனவரி மாதம் முதல் ஏப்ரல் மாதம் வரை பின்வரும் கலைச்சொல் அகராதிகள் பூர்த்தியாக்கப்பட்டதோடு இணையத்தளத்தில் வெளியிடப்பட்டுள்ளன.
 1. விவசாயம்
 2. தாவரவியல்
 3. வரலாறு
 4. இலக்கியம்
 5. சிவில் மற்றும் இயந்திர பொறியியல்
 6. கல்வி (A - O)
 7. கணிதம்
 8. பௌதிகவியல்
- II. இருமொழி செயற்திட்டத்தின் கீழ் 2013 ஆகஸ்ட் மாதம் முதல் டிசம்பர் மாதம் வரை பின்வரும் பாடங்களுக்கான சொற்களை திரட்டி மொழிபெயர்ப்புச் செய்து கலந்துரையாடி திருத்தம் செய்யப்பட்டுள்ளன.
 1. சட்டம்.
 2. உளவியல்
 3. கட்டிட நிர்மாணம்
 4. தகவல் தொழினுட்பம்.
 5. கல்வி.
 6. மொழியியல்.
 7. புள்ளி விபரவியல்.
 8. வரலாறு.
- III. மும்மொழி செயற்திட்டத்தின் கீழ் 2013 ஆகஸ்ட் மாதம் முதல் டிசம்பர் மாதம் வரை பின்வரும் பாடங்களுக்கான சொற்களை திரட்டி திருத்தம் செய்து கலைச்சொல் அகராதி தொகுப்பு நடவடிக்கைகள் ஆரம்பிக்கப்பட்டன.
 1. பொது நிர்வாக
 2. நிதி ஒழுங்கு விதிகள்
 3. காணி
 4. இலக்கியம்
 5. கணிதம்.
 6. பௌதிகவியல்.
 7. விவசாயம்.
 8. தாவரவியல்.

X. நூலகம்

அரசகரும மொழிகள் திணைக்களத்தின் நூலகமானது உயர்த்தரத்திலான ஓர் நூலகமாகும். தேசிய நூலக ஆவணப்படுத்தல் சேவைகள் சபையினால் 2002-05-03 ஆம் திகதி இந்நூலகம் உயர்த்தரத்திற்கு உயர்த்தப்பட்டது.

- I நூலகத்தின் புத்தகத் தொகையை கணிப்பிட்டு அதன் பெறுபேற்றை திணைக்கள நூலகக்குழுவிற்கு சமர்ப்பித்து, குழுவின் விதப்புரைகளை பெற்றுக்கொண்டதன் பின்னர் அரசகரும மொழிகள் ஆணையாளரின் விதப்புரைக்கேற்ற அமைச்சின் செயலாளரின் அனுமதியைப் பெற்றுக்கொண்டு பயன்படுத்த முடியாத புத்தகங்களை அகற்றுதல் மற்றும் திருத்தம் செய்ய வேண்டிய திருத்தஞ் செய்ய வேண்டிய நடவடிக்கைகள் 2013 ஆண்டு ஆகஸ்ட் மாதம் பூர்த்தியாக்கப்பட்டன.
- II பிரவுன் முறையின் படி ஒழுங்குப்படுத்தியதோடு அம்முறையினை நடைமுறைப்படுத்துவதற்கு தேவையான உறுப்பினர் அனுமதிப் பத்திரம் மற்றும் உரிய டிரேயை பெறுவதற்காக 2013.10.03 ஆம் திகதியன்று ஆணையாளரின் அனுமதி பெற்றுக்கொண்டு கணக்குப் பிரிவுக்கு சமர்ப்பிக்கப்பட்டது.
- III நூலக புத்தகங்களை கணனி மயப்படுத்தப்பட்ட தரவுப்பட்டியலுக்கு உட்படுத்துதல் மற்றும் அத்தரவுகளை தேசிய நூலக ஆவணப்படுத்தல் சேவைகள் சபையினால் தயாரிக்கப்படும். தேசிய ஒருங்கிணைந்த தரவுப்பட்டியலில் உள்ளடக்குவதற்குரிய நடவடிக்கைகளை மேற்கொள்ளும் நோக்கில் இது வரை ஏறத்தாழ 3,500 புத்தகங்கள் கணனியமயப்படுத்தப்பட்டு தரவுப்பட்டியலில் உள்ளடக்கப்பட்டுள்ளது.
- IV திணைக்கள உத்தியோகத்தர்களின் எழுத்துத் திறனை வெளிக்காட்டுதல் மற்றும் அதற்கான ஊக்குவிப்பாக 2013 ஒக்டோபர் மாதம் முதல் சுவர்ப்பலகை மாதாந்தம் காட்சிப்படுத்தலானது ஆரம்பிக்கப்பட்டது.
- V அரசகரும மொழிகள் தொடர்பான தகவல்களின் தொகுப்பை ஏற்பாடு செய்தலும் தமிழ் மொழியில் பல்வேறு பாடங்களின் கீழ் எழுதப்பட்ட புத்தகங்களின் தொகுப்பை ஏற்பாடு செய்தலும் ஆரம்பிக்கப்பட்டன.
- VI தகவல் தொழிநுட்பம் நூலகப் பாவனை மற்றும் கல்வி செயற்பாடு எனும் தலைப்பின் கீழ் 2013 ஒக்டோபர் 25 ஆம் திகதி கல்வியியல் விரிவுரையொன்றை ஏற்பாடு செய்வதன் மூலம் அரசகரும மொழிகள் திணைக்களத்திற்கும் அரசகரும மொழிகள் ஆணைக்குழுவினதும் உத்தியோகத்தர்களை அறிவுறுத்துவதற்கான நடவடிக்கைகள் மேற்கொள்ளப்பட்டன.
- VII அரசகரும மொழிகள் திணைக்கள நூலகத்திலுள்ள நூல்கள் பற்றிய தகவல்களை தேசிய நூலக ஆவணப்படுத்தல் சேவைகள் சபையினால் நடாத்தப்பட்டுவரும் தேசிய ஒருங்கிணைந்த தரவுப்பட்டியலில் உள்ளடக்குவதற்குரிய நடவடிக்கைகள் மேற்கொள்ளப்பட்டுள்ளன.

XI. விஷேட நிகழ்ச்சித்திட்டங்களும் சந்தர்ப்பங்களும்

தேசத்திற்கு மகுடம் நிகழ்ச்சித்திட்டம்

தேசத்திற்கு மகுடம் தேசிய அபிவிருத்தி கண்காட்சிக்கு சமாந்தரமாக மும்மொழியிலும் நடவடிக்கைகளை மேற்கொள்ளும் வசதிகளை வழங்கும் மற்றும் மொழிக்கொள்கையை நடைமுறைப்படுத்துவதற்காக மேற்கொள்ளும் முயற்சியை பொது மக்களின் கவனத்திற்கு கொண்டுவரும் நோக்கத்துடன் செயற்திறன்மிக்க வேலைத்தொகுதியொன்று திணைக்களத்தின் ஊடாக மேற்கொள்ளப்பட்டது பதவிநிலை உத்தியோகத்தர்களின் ஆலோசனைகள் மற்றும் வழிகாட்டலின் கீழ் கருத்திட்ட அபிவிருத்தி உதவியாளர் திருமதி. சூரியா சமரவீர் அவர்களினால் 2013ஆம் ஆண்டின் தேசத்திற்கு மகுடம் நிகழ்ச்சித்திட்டமானது ஒருங்கிணைப்பு செய்யப்பட்டது.

செலவின அறிக்கை

சமாந்தரமான நிகழ்ச்சித்திட்டங்கள்		இடம்	செலவுகள்
01	மொழித்தேர்ச்சிப் பரீட்சையில் சித்தியடைந்த அம்பாறை மாவட்டத்தின் 400 உத்தியோகத்தர்களுக்கு 2013.10.23ஆம் திகதியன்று சான்றிதழ்களை வழங்குதல்.	அம்பாறை மாவட்டச் செயலகம்	ரூ. 23100.00
02	மொழித் தேர்ச்சிப் பரீட்சையில் சித்தி பெற்ற பொலன்னறுவை மாவட்டத்தின் 142 உத்தியோகத்தர்களுக்கு 2013.01.21ஆம் திகதியன்று சான்றிதழ்களை வழங்குதல்.	பொலன்னறுவை தவல மந்திரய	} ரூ. 68,101.50
03	மொழித் தேர்ச்சிப் பரீட்சையில் சித்தியடைந்த மட்டக்களப்பு மாவட்டத்தின் 440 உத்தியோகத்தர்களுக்கு 2013.01.22ஆம் திகதியன்று சான்றிதழ்களை வழங்குதல்.	மட்டக்களப்பு மாவட்டச் செயலகம்	
04	மொழித்தேர்ச்சிப் பரீட்சையில் சித்தியடைந்த திருகோணமலை மாவட்டத்தின் 482 உத்தியோகத்தர்களுக்கு 2013.01.22ஆம் திகதியன்று சான்றிதழ்களை வழங்குதல்	திருகோணமலை மாவட்டச் செயலகம்	
கண்காட்சிக் கூடத்தை அமைத்தலும் கண்காட்சிக்கூடத்தில் மேற்கொள்ளப்பட்ட செயற்பாடுகள்			
05	"நாங்கள் சிங்களம், தமிழ் மற்றும் ஆங்கில மொழிகளைக் கற்போம்" எனும் புத்தகங்களை தயாரித்தல் மற்றும் அப்புத்தகத்தின் 12,000 பிரதிகளை மாணவர்களுக்கு இலவசமாக வழங்குதல்.	அம்பாறை ஹாடி தொழில்நுட்பக் கல்லூரி கண்காட்சி கூடம்	} ரூ. 815,400.00
06	திணைக்களத்தின் வெளியீடுகள் பற்றி சுவரொட்டிகளின் மூலம் தகவல்களை முன்வைத்தல்.	அம்பாறை ஹாடி தொழில்நுட்பக் கல்லூரி கண்காட்சி கூடம்	
07	திணைக்களத்தின் வெளியீடுகள் விற்பனை நிலையத்தை நடாத்துதல்.	அம்பாறை ஹாடி தொழில்நுட்பக் கல்லூரி கண்காட்சி கூடம்	
08	திணைக்களத்தின் ஆரம்பம் முதல் இன்று வரையான தகவல்கள் உள்ளடங்கிய சுவர் பலகை தயாரித்தல். கண்காட்சியை நடாத்தல் மற்றும் அச்சிடப்பட்ட பிரதிகளை இலவசமாக விநியோகித்தல்.	அம்பாறை ஹாடி தொழில்நுட்பக் கல்லூரி கண்காட்சிக் கூடம்	} ரூ. 9,600.00
09	மொழித் தேர்ச்சிப் பரீட்சையில் சித்தியடைந்த அம்பாறை மாவட்டத்தின் 105 உத்தியோகத்தர்களுக்கு சான்றிதழ்களை வழங்குதல்.	அம்பாறை தேசத்திற்கு மகுடம் கண்காட்சி கூடத்தின் கேட்போர் கூடம்.	
10	கண்காட்சிக் கூடத்தை தயாரித்தல் - திணைக்களத்தின் நோக்கு செயற்பணி முதலானவை உள்ளடங்கிய பதாதைகளை காட்சிப்படுத்தல்.	அம்பாறை ஹாடி தொழிநுட்பக் கல்லூரி கண்காட்சிக் கூடம்	} ரூ. 4,480.00
11	பிரதான மண்டப சுவரை சிங்கள மற்றும் தமிழ் அரிச்சுவடியுடன் எழுத்துக்கள் பலகைகள் கொண்டு அலங்கரித்தல்	அம்பாறை ஹாடி தொழிநுட்பக் கல்லூரி கண்காட்சிக் கூடம்	
12	கண்காட்சி காலத்தில் சேவையில் ஈடுபட்ட 16 உத்தியோகத்தர்களுக்கான விடுதிகள், உணவு மற்றும் போக்குவரத்து வசதிகளை வழங்குதல் வீட்டு வாடகை 50000.00 ரூபா உணவு 98717.00 ரூபா எரிபொருள் 46666.00 ரூபா	தேசத்திற்கு மகுடம் கண்காட்சி நடாத்தப்படும் கால எல்லைக்குள்	ரூ. 195,383.00
மொத்த செலவு (உத்தியோகத்தர்களுக்கு செலுத்த வேண்டிய மேலதிக நேரக்கொடுப்பனவு தவிர்ந்த)			ரூ. 1,116,064.50

வினாக்கள்

- I. டெங்கு ஒழிப்பு நிகழ்ச்சித்திட்டத்தின் கீழ் நிறுவன சூழலில் நுளம்புகளை பெருக்கக் கூடிய இடங்கள் குறித்து மார்ச் மாதத்தினுள் பரிசோதித்தல் மற்றும் அதன் போது பெற்றுக்கொண்ட அவதானிப்பு மற்றும் முடிவுகள் பற்றி கோட்டை நகர சபைக்கு அறிவுறுத்தல்.
- II. சிங்கள - தமிழ் புத்தாண்டின் பொருட்டு அனைத்து உத்தியோகத்தர்களினதும் பங்களிப்புடன் புத்தாண்டு வைபவமொன்றை நடாத்துதல்.
- III. வெசாக் விழாவை முன்னிட்டு திணைக்கள கேட்போர்கூடத்தில் "வெசாக் விழா மற்றும் சற்குணமுள்ள சமூகத்திற்கான வழிகள்" என்ற தலைப்பின் கீழ் தர்ம போதனை ஒன்றை நடாத்துதல், திணைக்களச் சூழலை அலங்காரம் செய்தல்.
- IV. 2013.05.22ஆம் திகதியன்று குடியரசு தினத்தை கொண்டாடுதல்.
- V. நிறுவன சூழலில் காணப்படும் சேதமடைந்த பொருட்களையும் கடதாசிகளையும் அப்புறப்படுத்தும் சிரமதானமொன்றை நடாத்துதல்.

10. திணைக்களத்தின் முன்னேற்ற அறிக்கை

10.1 செயற்திட்டம் - 2013

தேவைப்பட்ட நிதி - 68015 மில்லியன் ரூபா

பெறப்பட்ட நிதி - 55815 மில்லியன் ரூபா

இல	செயற்பாடுகள்	நிகழ்ச்சித் திட்டங்களின் எண்ணிக்கை	கால எல்லை	மதிப்பீட்டு செலவு (ரூபா)			பொறுப்பாளர்	
				அரசு நிதி		வெளிநாட்டு நிதி		மொத்தம்
				திணைக்களம்	அமைச்சு			
01. நோக்கம் - மொழி தேர்ச்சியை பெறுதல் தொடர்பாக வசதிகளை வழங்குதல் (i) அச்சிடப்பட்ட வெளியீடுகளும் மொழிப்பயிற்சிப் புத்தகங்களும்								
i.	“பேச்சு தமிழ் புத்தகம்” அச்சிடல்	பிரதிகள் 5000	ஐலை - டிசம்பர்	6.3 மில்லியன்		6.3 மில்லியன்	ஆணையாளர்	
ii.	“எழுத்துத் தமிழ் புத்தகம்” அச்சிடல்	பிரதிகள் 2000	ஐனவரி - ஐன்					
iii.	“பேச்சு சிங்கள புத்தகம்” அச்சிடல் (சிங்கள மொழி தேர்ச்சி மட்டம் IIIக்குரியது).	பிரதிகள் 2000	மே - ஐலை					
iv.	“நாங்கள் சிங்களமும், தமிழும் படிப்போம்” எனும் புத்தகம் அச்சிடல்	பிரதிகள் 50000	மார்ச் - ஆகஸ்ட்					
v.	“இலகு தமிழ்” புத்தகம் அச்சிடல்	பிரதிகள் 5000	மார்ச் - ஆகஸ்ட்					
vi.	“சிங்களத்தில் தமிழ்” புத்தகம் அச்சிடல்	பிரதிகள் 5000	மார்ச் - ஆகஸ்ட்					
vii.	“இலகு தமிழ் - பயிற்சிப் புத்தகம்” அச்சிடல்	பிரதிகள் 5000	மார்ச் - டிசம்பர்					
viii.	“அடிப்படைச் சிங்களம்” புத்தகம் அச்சிடல்	பிரதிகள் 2000	மார்ச் - டிசம்பர்					
ix.	“சரள சிங்களம்” புத்தகம் அச்சிடல்	பிரதிகள் 2000	மார்ச் - டிசம்பர்					
x.	“தமிழ் மொழியைப் படிப்போம்” (பகுதி-I) புத்தகம் அச்சிடல்	பிரதிகள் 3000	மார்ச் - டிசம்பர்					
xi.	மரபுவழி சொற்றொடர் புத்தக வெளியீடு	பிரதிகள் 1000	மே - ஐலை	0.3 மில்லியன்				

இல	செயற்பாடுகள்	நிகழ்ச்சித் திட்டங்களின் எண்ணிக்கை	கால எல்லை	மதிப்பீட்டு செலவு (ரூபா)				பொறுப்பாளர்
				அரசு நிதி		வெளிநாட்டு நிதி	மொத்தம்	
				திணைக்களம்	அமைச்சு			
01. நோக்கம் - மொழி தேர்ச்சியை பெறுதல் தொடர்பாக வசதிகளை வழங்குதல் (ii) அருஞ்சொல் அகராதி வெளியீடுகள்								
i.	19 அருஞ்சொல் அகராதிகள் வெளியிடப்பட இருக்கின்றன. அவற்றின் தலைப்புக்கள் பின்வருமாறு - ஆலோசனை, சமூகவிஞ்ஞானம், தொலைதொடர்பு, தொல்பொருளியல், வரலாறு, இலக்கிய விமர்சனம், இரசாயனவியல், கமத்தொழில், தாவரவியல், முகாமைத்துவம், விலங்கியல், கல்வி, தத்துவவியல், மொழியியல், சட்டம், நூலக விஞ்ஞானம், ஆவணப்படுத்தல், கலை, வரலாறு, அரசியல் விஞ்ஞானம், சுகாதாரம், உளவியல், தாதியர் சேவை தொடர்பான சொற்றொடர்கள்.	பிரதிகள் 2000	ஐனவரி - ஏப்ரல்					
ii.	ஆங்கில - சிங்கள அருஞ்சொல் அகராதி (கலை, வரலாறு, கல்வி, ஆவணப்படுத்தல், சட்டம், மும்மொழிகள் சுகாதாரம், உளவியல், தாதியர், தத்துவவியல், அரசியல் விஞ்ஞானம், சமூக விஞ்ஞானம் போன்ற பாடங்கள் உள்ளடங்கலாக)	பாடங்கள் 08	ஐனவரி - ஏப்ரல்	3.6 மில்லியன்	-	-	3.6 மில்லியன்	ஆணையாளர்
iii.	ஆங்கிலம் - தமிழ் அருஞ்சொல் அகராதியை பூர்த்தி செய்தல்.	பாடங்கள் 08	ஐனவரி - ஏப்ரல்					
iv.	தமிழை தலைமைச் சொற்களாக கொண்ட மும்மொழி அகராதி அச்சிடல் வேலைகள்.	பிரதிகள் 10000	ஐனவரி - பெப்ரவரி	5 மில்லியன்	-		-	ஆணையாளர்
v.	அருஞ்சொல் அகராதி வேலைகளை மதிப்பீடு செய்தலும், தொழினுட்ப சொற்பதங்களை உள்ளடக்கிய தகவல் வங்கி என்பதையும் உருவாக்குதல் (Terminology Databank).	01	ஐனவரி - டிசம்பர்		-	NLP	-	
vi.	அரசு நிறுவனங்கள் ஆவணங்கள் என்பவற்றில் பயன்படுத்தப்படும் சொற்றொடர்கள் தொடர்பான அருஞ்சொல் அகராதியை தயாரித்தல்.		ஏப்ரல் - டிசம்பர்					
vii.	கணணிகள் மூலமான தன்னியக்க மொழிபெயர்ப்பு அகராதி வேலைகள் தொடர்பான தரவுகளை சேகரித்தலும், தயாரிப்பு வேலைகளும்		ஏப்ரல் - டிசம்பர்					

இல	செயற்பாடுகள்	நிகழ்ச்சித் திட்டங்களின் எண்ணிக்கை	கால எல்லை	மதிப்பீட்டு செலவு (ரூபா)				பொறுப்பாளர்
				அரசு நிதி		வெளிநாட்டு நிதி	மொத்தம்	
				திணைக்களம்	அமைச்சு			
02. நோக்கம் - மொழித் தேர்ச்சி பரீட்சையை நடாத்துதல்								
i.	மொழித் தேர்ச்சிப் பரீட்சைகள் மட்டம் I, II, III - வருடத்திற்கு இருமுறை நடாத்துதல்.	அபேட்சகர்கள் 40000 x 2	பெப்ரவரி - ஜூலை	48 மில்லியன்	-	-	48 மில்லியன்	ஆணையாளர்
ii.	எழுத்துப்பரீட்சையில் சித்தியடைந்தவர்களுக்கு வாய்மொழிப் பரீட்சையை நடாத்துதல்.	25000 x 2	மே - செப்டெம்பர்					
iii.	மொழித்தேர்ச்சி சான்றிதழ்கள் வழங்குதல்.	சித்தியடைந்த அனைவருக்கும்						
iv.	வெளி நிறுவனங்களுக்கான பரீட்சைகளை ஒழுங்குபடுத்துதல். i. தேசிய இராணுவ பயிற்சி நிறுவனம், ரன்டெம்பே - அடிப்படை ஆங்கிலம். ii. கொத்தலை தொழினுட்ப பயிற்சி நிறுவனம் உயர்தர தமிழ். iii. தேசிய வைத்திய அமைச்சுக்கும், ஹோமியோபதி நிறுவகத்திற்குமான தடைகாண் பரீட்சை. iv. கடற்றொழில் துறைமுக கூட்டுத்தாபனம் - விசேட பரீட்சை தமிழ் மட்டம் III. v. மாவட்ட வர்த்தக கைத்தொழில் கமத்தொழில் சபை, அனூராதபுரம் - தமிழ் மட்டம் III. vi. அரசுகரும மொழிகள் ஆணைக்குழு சபைக்கான தடைகாண் பரீட்சை. vii. அரசு மொழி பெயர்ப்பு உதவியாளர்களுக்கான தடைகாண் பரீட்சை.	10	ஏப்ரல் - டிசம்பர்	-	-	-	ஆணையாளர்	
v.	கணினிகள் மூலமான மொழித் தேர்ச்சி மட்டத்தை அறிவதற்கான முறைமையை நிறுவுதல்.	01	மார்ச் - டிசம்பர்	-	-	FLICT		

இல	செயற்பாடுகள்	நிகழ்ச்சித் திட்டங்களின் எண்ணிக்கை	கால எல்லை	மதிப்பீட்டு செலவு (ரூபா)				பொறுப்பாளர்
				அரசு நிதி		வெளிநாட்டு நிதி	மொத்தம்	
				திணைக்களம்	அமைச்சு			
04. நோக்கம் - தேசிய, சர்வதேச மொழித்தேர்ச்சியை அதிகரித்தல்								
i.	சிங்கள, தமிழ், ஆங்கில, வெளிநாட்டு மொழி கற்கை நெறிகளையும் நடாத்துதல்.	மாணவர்கள் 150	ஐனவரி - ஐன் ஐலை - டிசம்பர்	2 மில்லியன்	-	-	2 மில்லியன்	ஆணையாளர்
ii.	மும்மொழி தொடர்பான அறிவை அபிவிருத்தியடையச் செய்தலும் தொலைவில் வசிப்பவர்களும் இணையத் தொடர்பு மூலம் மொழியை கற்பதற்கு வசதிகளை ஏற்படுத்திக் கொடுத்தலும். i. ஒலிபரப்புப் கூட்டுத்தாபனத்தின் மூலமாக உயர்தர தமிழ் மொழி நிகழ்ச்சித் திட்டத்தை ஒலிபரப்புவதற்கு நடவடிக்கை எடுத்தல். ii. அரசுகரும மொழி தேர்ச்சி மட்டம் I கற்கை நெறி தொடர்பான இறுவட்டுக்களை தயாரித்து வெளியிட நடவடிக்கை எடுத்தல். ii. இணையத்தளத்தினூடாக மொழிகளை கற்பிக்கும் முறையை அறிமுகப்படுத்தல் - E-Learning முறைமை.	01 பிரதிகள் 10000 01	ஏப்பிரல் - டிசம்பர் மார்ச் - ஆகஸ்ட் மார்ச் - ஆகஸ்ட்		-	-	FLICT FLICT மொபிடெல்	ஆணையாளர்
iii.	மொழி வல்லுனர்கள் மூலம் மொழி பற்றிய 4 மாநாடுகளை நடாத்துதல். சிங்கள மொழி மாநாடு - 02 தமிழ் மொழி மாநாடு - 02	அபேட்சகர்கள் 600	பெப்ரவரி - மே ஆகஸ்ட் - நவம்பர்		-	-		ஆணையாளர்
05. நோக்கம் - தேசத்திற்கு மகுடம் தேசிய அபிவிருத்தி நிகழ்ச்சித் திட்டம்								
i.	தேசிய அபிவிருத்தி நிகழ்ச்சித் திட்டமான “தேசத்திற்கு மகுடம்” நிகழ்ச்சித் திட்டத்தை ஒழுங்கு படுத்துதல்.	01	ஐனவரி - பெப்ரவரி	5 மில்லியன்			5 மில்லியன்	ஆணையாளர்

இல	செயற்பாடுகள்	நிகழ்ச்சித் திட்டங்களின் எண்ணிக்கை	கால எல்லை	மதிப்பீட்டு செலவு (ரூபா)				பொறுப்பாளர்
				அரசு நிதி		வெளிநாட்டு நிதி	மொத்தம்	
				திணைக்களம்	அமைச்சு			
03. நோக்கம் - அரசு சார்ந்த, அரசு சாரா பகுதியினர்களுக்கும் மொழிபெயர்ப்பு சேவையை வழங்குதல்								
i.	மொழி பெயர்ப்பாளர், உரை பெயர்ப்பாளர் சேவை தொடர்பாக 5 பயிற்சி வேலைத்திட்டங்களை நடாத்துதல்.	அபேட்சகர்கள் 150	ஐனவரி - டிசம்பர்	.315 மில்லியன்	-	NLP	.315 மில்லியன் + NLP நிதி	ஆணையாளர்
ii.	மொழி பெயர்ப்பு நிறுவனத்தை ஸ்தாபித்தல்.	01	ஐனவரி - டிசம்பர்		-	NLP		
iii.	எதிர்காலத்தில் மொழி பெயர்ப்பு வேலைகள் தொடர்பாக மதிப்பீடு செய்தலும், அவற்றை விருத்தி செய்வதற்கான நடவடிக்கைகள் எடுத்தலும்.		ஐனவரி - ஏப்பிரல்		-	NLP		
iv.	கல்வி அறிக்கையை சமர்ப்பித்தல் தொடர்பான வேலைப்பட்டறையை ஒழுங்கு செய்தல்.		பெப்ரவரி	-	-	NLP		ஆணையாளர்
v.	மொழி பெயர்ப்பினை தரமுர்த்துவதற்காக ஐக்கியமான சபை கூட்டங்கள் ஒழுங்குபடுத்தல்.	12 கூட்டங்கள்	ஐனவரி - டிசம்பர்	-	-	NLP		ஆணையாளர்
vi.	வெளிநாட்டு கல்விச் சுற்றுலாக்களை ஒழுங்குபடுத்தல்.			-	-	NLP		ஆணையாளர்
vii.	கணினிகள் மூலமான தன்னியக்க மொழி பெயர்ப்பு வேலைகள் தொடர்பாக நவீன தகவல் தொலைத்தொடர்பு சேவைகளை நிறுவுதல் (பரீட்சைகள், பரீட்சை பெறுபேறுகள், பரீட்சை சான்றிதழ்கள் என்பவற்றை கணினிகள் மூலம் மேற்கொள்ள நடவடிக்கை எடுத்தல்).	01	ஐனவரி - டிசம்பர்	-	-	NLP		ஆணையாளர்

10.2 இவ் வருடத்திற்காக ஒதுக்கப்பட்டுள்ள ஒதுக்கீட்டுகள் தொடர்பான விபரங்கள் – 2013

குறியீட்டு இலக்கம்	விவரணம்/ விளக்கம்	மொத்த நிரம்பல்	மொத்த செலவீனம்	மீதி	நிதி முன்னேற்றம்
236-1-1-0-1001	சம்பளங்களும் கூலியும்	40000000	32213865.01	7786134.99	80.53
236-1-1-0-1002	மேலதிக நேரம் விடுமுறைக் கட்டணங்கள்	500000	417169.26	82830.74	83.43
236-1-1-0-1003	ஏனைய படிகள்	25000000	18217860.03	6782139.97	72.87
236-1-1-0-1101	பிரயாணச்செலவுகள்-உள்ளூர்	2000000	111446.20	1888553.80	5.57
236-1-1-0-1102	பிரயாணச்செலவுகள்-வெளிநாடு	200000	0.00	200000.00	0.00
236-1-1-0-1201	எழுதுபொருட்களும், அலுவலக பொருட்களும்	1100000	1098528.04	1471.96	99.87
236-1-1-0-1202	எரிபொருள்கள்	650000	433418.00	216582.00	66.68
236-1-1-0-1203	உணவு மற்றும் சீருடை	65000	44212.00	20788.00	68.02
236-1-1-0-1301	வாகனப் பராமரிப்பு	350000	169276.40	180723.60	48.36
236-1-1-0-1302	இயந்திர உபகரணப் பராமரிப்பு	150000	145614.56	4385.44	97.08
236-1-1-0-1303	கட்டிடங்கள் மற்றும் கட்டமைப்புகள் பராமரிப்பு	2000000	1867614.31	132385.69	93.38
236-1-1-0-1401	போக்குவரத்துச் சேவைகள்	100000	0.00	100000.00	0.00
236-1-1-0-1402	தபால் மற்றும் தொலைத்தொடர்பு சேவைகள்	2500000	839196.79	1660803.21	33.57
236-1-1-0-1403	மின்சாரம் மற்றும், நீர்	2500000	2231510.80	268489.20	89.26
236-1-1-0-1404	வாடகையும் உள்ளகவரிகளும்	500000	297730.08	202269.92	59.55
236-1-1-0-1405-1	புகையிரத ஆணைச்சீட்டு	115000	144980.00	-29980.00	126.07
236-1-1-0-1405-2	பாதுகாப்பு மற்றும் சுகாதார சேவை	1600000	1888255.66	-288255.66	118.02
236-1-1-0-1405-3	பராமரிப்பு சேவைகள்	340000	497897.30	-157897.30	146.44
236-1-1-0-1405-4	ஏனையவை	2545000	907196.44	1637803.56	35.65
236-1-1-0-1506	சொத்துக்கடன் வட்டி - அரசு உத்தியோகத்தர்	1500000	1193150.66	306849.34	79.54
மீண்டும் வரும்					
236-1-1-0-2001	கட்டிட புனர்நிர்மானமும் முன்னேற்றமும்	100000	23450.00	76550.00	23.45
236-1-1-0-2002	பொறித்தொகுதி, இயந்திர, உபகரணங்களது புனருத்தாபனமும் முன்னேற்றமும்	100000	75708.40	24291.60	75.71
236-1-1-0-2003	வாகன புனருத்தாபனமும் மற்றும் முன்னேற்றமும்	200000	0.00	200000.00	0.00
236-1-1-0-2002	தளபாங்களும், அலுவலக உபகரணங்களது- கொள்வனவும்	100000	75708.40	24291.60	75.71
236-1-1-0-2003	பொறித்தொகுதி, இயந்திரக்கொள்வனவு	200000	0.00	200000.00	0.00

236-1-1-0-2102	ஆளுமை கட்டியெழுப்புதல் - பயிற்சிகள்	1200000	576542.13	623457.87	48.05
236-1-1-0-2103	மொழிப் பயிற்சிகள்	1600000	1593374.00	6626.00	99.59
236-1-1-0-2401	பாடப் புத்தகம் அச்சிடல்	1500000	1209330.00	290670.00	80.62
236-1-1-0-2502-1	கலைச்சொல் மற்றும் அகராதி செயற்திட்டம்	2000000	2507373.00	-507373.00	125.37
236-1-1-0-2502-2	மொழிப்பரீட்சை நடாத்தல்	8000000	4191979.40	3808020.60	52.40
236-1-1-0-2502-3	மொழிபெயர்ப்பு செயற்திட்டம்	2500000	2414437.26	85562.74	96.58
236-1-1-0-2502-4	தயட்கிருள்ள	16000000	8354642.90	7645357.10	52.22
மூலதனம்		35515000	23025116.11	12489883.89	64.83
மொத்த கூட்டுத்தொகை		119230000	85744037.65	33485962.35	71.91

10.3 2013 செயன்முறை திட்டத்தின் படி (2013.01.01 முதல் 2013.12.31 வரை) முன்னேற்றம்

தொ/இல	செயற்பாடு	மதிப்பிடப்பட்ட செலவு	உண்மைச் செலவு	மீதி	பௌதீக முன்னேற்றம்	சமூக தாக்கம்
01.	<p>மொழித் தேர்ச்சியைப் பெறுதல் தொடர்பாக வசதிகளை வழங்குதல்.</p> <p>(I). வெளியீடுகள் மற்றும் மொழிப் பயிற்சிப் புத்தகங்கள் அச்சிடுதல்.</p> <ul style="list-style-type: none"> • பேச்சுத் தமிழ் புத்தகம் • எழுத்துத் தமிழ் புத்தகம் • "நாங்கள் சிங்களம், தமிழ், ஆங்கிலம் படிப்போம்" புத்தகம் • இலகு தமிழ் புத்தகம் • இலகு தமிழ் பயிற்சிப் புத்தகம் • இலகு சிங்களப் புத்தகம் • தமிழ்மொழியைப் படிப்போம் (பகுதி - I) பேச்சுவழக்கு புத்தகம் • மரபுவழி சொற்றொடர் புத்தகம் 	8000000.00	4191979.00	3808020.60	<p>24675 பிரதிகள் அச்சிடப்பட்டுள்ளன.</p> <p>10810 பிரதிகள் அச்சிடப்பட்டுள்ளன.</p> <p>தேசத்திற்கு மகுடம் கண்காட்சியின் போது இலவசமாக வழங்கப்பட்டன (40000 பிரதிகள் அச்சிடப்பட்டுள்ளன).</p> <p>5000 பிரதிகள் அச்சிடப்பட்டுள்ளன.</p> <p>5000 பிரதிகள் அச்சிடப்பட்டுள்ளன.</p> <p>2000 பிரதிகள் அச்சிடப்பட்டுள்ளன.</p> <p>3000 பிரதிகள் அச்சிடப்பட்டுள்ளன.</p> <p>1000 பிரதிகள் அச்சிடப்பட்டுள்ளன.</p>	<p>07/2007 ஆம் இலக்க பொது நிருவாக சுற்றறிக்கை எவ் உயர் தொழிலுக்கு ஏற்படையதாகின்றதோ அவருக்கும் அரசகரும மொழிகளை கற்க விரும்புகின்ற ஆட்கள் எல்லோருக்கும் எழுத்து மொழி மூலம் ஒன்றாக பயன்படுத்தும் திறன்.</p>
	<p>(II) மொழித் தேர்ச்சிப் பரீட்சைகளை நடாத்துதல்.</p> <ul style="list-style-type: none"> • ஆண்டுக்கு இரு தடவை மொழித் தேர்ச்சி மட்டம் I, II மற்றும் III இற்கான பரீட்சைகளை நடாத்துதல். 	16000000.00	8354642.90	7645367.10	<p>2013.09.29 ஆம் திகதி எழுத்துப் பரீட்சை நடாத்தப்பட்டது (பரீட்சார்த்திகளின் எண்ணிக்கை ஏறத்தாழ 54000 ஆகும்).</p>	<p>அரச அலுவலர்களின் மொழித்திறனை மதிப்பீடு செய்தலும் அவர்களின் மும்மொழித் தேர்ச்சியினை ஊக்குவித்தலும்.</p>

தொ/ இல.	செயற்பாடு	மதிப்பிடப்பட்ட செலவு	உண்மைச் செலவு	மீதி	பௌதீக முன்னேற்றம்	சமூக தாக்கம்																								
	<ul style="list-style-type: none"> எழுத்துப் பரீட்சையில் சித்தியடைந்தவர்களுக்காக வாய்மொழிப் பரீட்சையை நடாத்துதல். 				<p>2008.03.15, 2008.09.27, 2010.01.09, 2011.05.28 வாய்மூலப் பரீட்சையில் சித்திபெறாத மற்றும் பரீட்சைக்குத் தோற்ற முடியாது போன 1894 பரீட்சார்த்திகளுக்கான விசேட வாய்மூலப் பரீட்சையொன்று 2013.04.22 முதல் 2013.04.26 வரை நடாத்தப்பட்டதோடு அதன் பெறுபேறுகளும் வெளியிடப்பட்டுள்ளன.</p> <p>2013.10.31 அன்று மொழித்தேர்ச்சி வாய்மூல (மீள்) பரீட்சை (சிங்களம்/தமிழ் I, II மட்டத்திற்கான) நடாத்தப்பட்டது (பங்கு பற்றியோர் எண்ணிக்கை 238).</p> <p>மொழித்தேர்ச்சி வாய்மூல (மீள்) பரீட்சை 2013 (சிங்களம்/தமிழ் III ஆம் மட்டத்திற்கான) மாகாண மட்டத்தில் நடாத்துதல்.</p> <table border="1"> <thead> <tr> <th><u>மாகாணம்</u></th> <th><u>திகதி</u></th> <th><u>தோற்றியோர் எண்ணிக்கை</u></th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>மத்திய மாகாணம்</td> <td>2013.11.30</td> <td>241</td> </tr> <tr> <td>தென் மாகாணம்</td> <td>2013.12.02</td> <td>113</td> </tr> <tr> <td>சப்ரகமுவ மாகாணம்</td> <td>2013.12.05</td> <td>112</td> </tr> <tr> <td>வடமேல் மாகாணம்</td> <td>2013.12.07</td> <td>160</td> </tr> <tr> <td>கிழக்கு மாகாணம்</td> <td>2013.12.09</td> <td>114</td> </tr> <tr> <td>வட மாகாணம்</td> <td>2013.12.23</td> <td>146</td> </tr> <tr> <td>வட மத்திய மாகாணம்</td> <td>2013.12.23</td> <td>58</td> </tr> </tbody> </table>	<u>மாகாணம்</u>	<u>திகதி</u>	<u>தோற்றியோர் எண்ணிக்கை</u>	மத்திய மாகாணம்	2013.11.30	241	தென் மாகாணம்	2013.12.02	113	சப்ரகமுவ மாகாணம்	2013.12.05	112	வடமேல் மாகாணம்	2013.12.07	160	கிழக்கு மாகாணம்	2013.12.09	114	வட மாகாணம்	2013.12.23	146	வட மத்திய மாகாணம்	2013.12.23	58	
<u>மாகாணம்</u>	<u>திகதி</u>	<u>தோற்றியோர் எண்ணிக்கை</u>																												
மத்திய மாகாணம்	2013.11.30	241																												
தென் மாகாணம்	2013.12.02	113																												
சப்ரகமுவ மாகாணம்	2013.12.05	112																												
வடமேல் மாகாணம்	2013.12.07	160																												
கிழக்கு மாகாணம்	2013.12.09	114																												
வட மாகாணம்	2013.12.23	146																												
வட மத்திய மாகாணம்	2013.12.23	58																												

தொ/ இல.	செயற்பாடு	மதிப்பிடப்பட்ட செலவு	உண்மைச் செலவு	மீதி	பௌதீக முன்னேற்றம்	சமூக தாக்கம்
	<ul style="list-style-type: none"> வெளிவாரி நிறுவனங்களிற்கான பரீட்சைகளை நடாத்துதல். 				<ol style="list-style-type: none"> அரசகரும மொழிகள் ஆணைக்குழு உத்தியோகத்தர்கள் ஐவருக்கு 2013.02.21 ஆம் திகதி உயர் தமிழ் பரீட்சை நடாத்துதல். கொத்தமலை இராணுவ முகாமின் 110 உத்தியோகத்தர்களுக்கு 2013.05.02 ஆம் திகதி உயர் தமிழ் பரீட்சை நடாத்துதல். குருணாகல் வர்த்தகக் கைத்தொழில் சபை சம்மேளனத்தின் 28 உத்தியோகத்தர்களுக்கு 2013.07.06 ஆம் திகதி தமிழ் விசேட பரீட்சை நடாத்துதல். அநுராதபுர மாவட்ட வர்த்தக சபையின் 79 உத்தியோகத்தர்களுக்கு தமிழ் விசேட பரீட்சை நடாத்துதல். அரசகரும மொழிகள் ஆணைக்குழுவிற்கு புதிய உத்தியோகத்தர்களை இணைத்துக்கொள்வதற்காக 87 பேருக்கு 2013.08.31 ஆம் திகதி ஆட்சேர்ப்பு பரீட்சையொன்றை நடாத்துதல். இலங்கை சுங்க அதிகாரிகள் 16 பேருக்கான சிங்களம் I மட்ட பரீட்சை நடாத்துதல். தேசிய மாணவ தொண்டர் படையணியின் (ரன்டெம்பே) 58 உத்தியோகத்தர்களுக்கு 2013.09.17, 18 ஆம் திகதி தமிழ் III ஆம் மட்ட பரீட்சை நடாத்துதல். 	<p>மொழித்திறனை மதிப்பீடு செய்தலும் அத்துடன் வினைத்திறமைகாண் தடை பரீட்சைகளை நடாத்துவதன் மூலம் நிறைவேற்றப்பட வேண்டியுள்ளதான உயர்தொழில் அறிவு பற்றிய மதிப்பீடு ஒன்றைச் செய்வதற்கு அனுமதி வழங்கல்.</p>

தொ/இல.	செயற்பாடு	மதிப்பிடப்பட்ட செலவு	உண்மைச் செலவு	மீதி	பௌதீக முன்னேற்றம்	சமூக தாக்கம்
02.	<p>அரசு மற்றும் பகுதி அரசு நிறுவனங்களுக்கு மொழிபெயர்ப்பு சேவையை வழங்குதல் மற்றும் அருஞ்சொல் அகரமுதலிகளைத் தொகுத்தல்.</p> <ul style="list-style-type: none"> மொழிபெயர்ப்பாளர்கள் மற்றும் உரைபெயர்ப்பாளர்கள் தொடர்பாக 5 பயிற்சி வேலைத்திட்டங்களை நடாத்துதல். 	315000.00	95127.00	219873.00	<p>01. சிங்களம், தமிழ் மற்றும் ஆங்கிலம் மொழித்தேர்ச்சியுடனான 14 பட்டதாரிப் பயிலுனர்களுக்கு மொழிபெயர்ப்பு தொடர்பான செயன்முறைப் பயிற்சி வழங்கப்பட்டது.</p> <p>02. 22 மொழிபெயர்ப்பு உதவியாளர்களுக்கு 2013.06.17 - 2013.06.28 வரை மொழிபெயர்ப்பு பயிற்சி வழங்கப்பட்டது.</p> <p>03. உரைபெயர்ப்புக் குழுவின் 69 உரைபெயர்ப்பாளர்களுக்கு பயிற்சி நிகழ்ச்சித் திட்டமொன்று நடாத்தப்பட்டது.</p>	
	<ul style="list-style-type: none"> மொழிபெயர்ப்பு மத்திய நிலையத்தை ஸ்தாபித்தல். 		தேசிய மொழித்திட்ட நிதி உதவி		<p>நவீன தொழில்நுட்பத்துடனான மொழிபெயர்ப்பு மத்திய நிலையத்தை தாபிப்பதற்கான நடவடிக்கைகள் பூர்த்தியாக்கப்பட்டுள்ளன.</p> <p>மொழிபெயர்ப்பாளர் பதவிக்கு இணைத்துக்கொள்வதற்காக பரீட்சையில் சித்தியடைந்த 12 பேருக்கான நேர்முகப் பரீட்சை 2013.10.14 ஆம் திகதி நடாத்தப்பட்டது (சிங்களம்/ஆங்கிலம் 08, தமிழ்/ஆங்கிலம் 02, சிங்களம்/தமிழ் 02).</p>	

தொ/ இல.	செயற்பாடு	மதிப்பிடப்பட்ட செலவு	உண்மைச் செலவு	மீதி	பௌதீக முன்னேற்றம்	சமூக தாக்கம்
					2013.11.01 ஆம் திகதி 4 மொழி பெயர்ப்பு உத்தியோகத்தர்களை இணைத்துக்கொண்டு நியமனங்கள் வழங்கப்பட்டுள்ளன.	
	<ul style="list-style-type: none"> எதிர்கால மொழிபெயர்ப்பு வேலைகள் தொடர்பாக மதிப்பீடு செய்வதற்கான ஆய்வுகளை மேற்கொள்ளல். 				கொழும்பு பல்கலைக்கழகத்தின் மூலம் ஆய்வின் இறுதி அறிக்கை வழங்கப்பட்டுள்ளது.	
	<ul style="list-style-type: none"> 20 அருஞ்சொல் அகராதிகள் அச்சிடல் (ஆலோசனை, சமூக விஞ்ஞானம், தொலைதொடர்பு, தொல்பொருளியல், வரலாறு, இலக்கிய விமர்சனம், இரசாயனவியல், விவசாயம், மூலக்கூற்று உயிரியல், தாவரவியல், கல்வி, தத்துவவியல், மொழியியல், நூலக விஞ்ஞானம் மற்றும் ஆவணப்படுத்தல், கலைவரலாறு, அரசியல் விஞ்ஞானம், சுகாதாரவியல், உளவியல் மற்றும் தாதியர் சேவை, சட்டம் மற்றும் முகாமைத்துவம்). ஆங்கில - சிங்கள அருஞ்சொல் அகராதி வேலைகளை நிறைவு செய்தல் (07 அருஞ்சொல் அகராதிகள்) (சட்டம், நூலக விஞ்ஞானம் மற்றும் ஆவணப்படுத்தல், மொழியியல், சுகாதாரவியல், உளவியல் மற்றும் தாதியர் சேவை, தத்துவவியல், அரசியல் விஞ்ஞானம் மற்றும் சமூக விஞ்ஞானம்). 	2500000.00	2414437.26	85526.74	<p>பூர்த்தியாக்கப்பட்டுள்ளதோடு இணையத்திலும் வெளியிடப்பட்டுள்ளது (கல்வி வெளியீட்டுத்திணைக்களத்துடன் ஒருங்கிணைந்து சொற்றொகுதிகளை அச்சிடுவதற்காக புரிந்துணர்வு ஒப்பந்தமொன்று மேற்கொள்ளப்பட்டது. அதன் படி அச்ச நடவடிக்கைகள் அந்த நிறுவகங்களின் மூலம் எதிர்காலத்தில் நிறைவேற்றப்படும்).</p> <p>பூர்த்தியாக்கப்பட்டுள்ளதோடு இணையத்திலும் வெளியிடப்பட்டுள்ளது</p>	<p>நிபுணர்கள், உயர்தொழிலாளர்கள், மாணவர்கள் மற்றும் எழுத்தாளர்கள் அத்துடன் பொதுவாக சமுதாயங்களிலுள்ள அனைவரினதும் அறிவை முன்னேற்றுவதற்கு மிகவும் பயனுடையதாகும்.</p>

தொ/ இல.	செயற்பாடு	மதிப்பிடப்பட்ட செலவு	உண்மைச் செலவு	மீதி	பௌதீக முன்னேற்றம்	சமூக தாக்கம்
	<ul style="list-style-type: none"> ஆங்கிலம் – தமிழ் அருஞ்சொல் அகராதியை பூர்த்திசெய்தல் (07 அருஞ்சொல் அகராதிகள்). தொடர்பாடல், பொருளியல் கலைச்சொல் அகராதி மும்மொழி கலைச்சொல் அகராதிகளாக்கப்பட்டுள்ளன. 				<p>பூர்த்தியாக்கப்பட்டுள்ளதோடு இணையத்திலும் வெளியிடப்பட்டுள்ளது</p> <p>மொழிபெயர்ப்பு நடவடிக்கைகள் 75% பூர்த்திசெய்யப்பட்டுள்ளது.</p>	
03.	<p>மொழிப் பாவணை தொழிநுட்பம், தரப்படுத்தல் பற்றிய ஆய்வு மேற்கொள்ளல், சிபாரிசுகளை முன்வைத்தல் மற்றும் உபாயங்களின் அபிவிருத்தி.</p> <ul style="list-style-type: none"> அரசு நிறுவனங்களில் பாவணையில் உள்ள மற்றும் சட்ட அமுலாக்கப்பட்ட நிர்வாக ஆவணங்களை அடையாளங்கண்டு தமிழ் மொழிக்கு மொழி பெயர்த்தல் மற்றும் அருஞ்சொல் அகராதிகளை தயாரித்தல் இலத்திரனியல் அருஞ்சொல் அகரமுதலியை உள்ளடக்கிய தகவல் வங்கியை உருவாக்குதல் (Terminology Data Bank). 				<p>தற்போதிருந்த கலைச் அகராதிகள் நாளது வரைப்படுத்தப்பட்டுள்ளன. கலைச் சொற்றொகுதி உள்ளடக்கிய தரவுகள் வங்கியொன்றை உருவாக்குவதற்கு தற்போது இடம் ஒதுக்கப்பட்டுள்ளதோடு, இணையத்தளத்தை நவீன மயப்படுத்துவதன் மூலம் இப்பணி காலத்தில் தொடர்ச்சியாக நிறைவேற்றப்படும்.</p>	<p>நவீன தொழிநுட்பத்தின் மூலம் அறிவைத் தேடுகின்ற நிபுணர்கள், உயர்தொழிலாளர்கள், எழுத்தாளர்கள், மாணவர்கள் உட்பட எல்லோருக்கும் இலகு பாவணையை வழங்குதல்.</p>

தொ/இல.	செயற்பாடு	மதிப்பிடப்பட்ட செலவு	உண்மைச் செலவு	மீதி	பௌதீக முன்னேற்றம்	சமூக தாக்கம்
	<ul style="list-style-type: none"> கணணிகள் மூலமான தன்னியக்க மொழி பெயர்ப்பு மென்பொருள் மற்றும் அகராதி மென்பொருள் தொடர்பான தரவுகளை சேகரித்தல் மற்றும் தயாரிப்பு வேலைகளை மேற்கொள்ளல். கணணிகள் மூலமான மொழித் தேர்ச்சி மட்டத்தை அறிவதற்கான பரீட்சை முறைமை ஒன்றை நிறுவுதல் (Computer Based Testing System). மும்மொழி அகராதியை அச்சிட்டு வெளியிடல். 	116748.00	110248.00 FLICT	6500.00	<p>1. சிங்களம் - தமிழ் தன்னியக்க மொழி பெயர்ப்பு மென்பொருளை தயாரிப்பதற்கான உரையாடல் அமர்வொன்றை கோரி கொழும்பு பல்கலைக்கழக உபவேந்தரிடம் எழுத்து மூல கோரிக்கை ஒன்று விடுக்கப்பட்டுள்ளது.</p> <p>2. அது தொடர்பான கருத்திட்ட பிரேரணை அமைச்சிடம் முன்வைக்கப்பட்டுள்ளது.</p> <p>சனாதிபதி செயலணியின் ஒருங்கிணைப்பின் கீழ் கல்வி அமைச்சினால் மொழித்தேர்ச்சி சட்டகமொன்றை நிர்மானித்து கணணி மூலம் மொழிகளை கற்பிக்கவும் பரீட்சைகள் நடாத்தவும் மும்மொழி வழிகாட்டியொன்று (Road Map) கண்டறியப்பட்டுள்ளது. அதனுடாக இப் பணியை நிறைவேற்றுவதற்கு எதிர்பார்க்கப்படுகிறது.</p> <p>2013 யூலை மாதம் இடம்பெற்ற சமூக ஒருமைப்பாட்டு வாரத்தின் போது மும்மொழி அகராதியின் இறுவட்டு வெளியிடப்பட்டது. அதில் 580 பிரதிகள் அரசு நிறுவனங்களுக்கு வழங்கப்பட்டன. அச்சுக்காக தயார்படுத்தப்படுகிறது.</p>	<p>மும்மொழியைக் கற்பவர்களுக்கு மிகவும் பயனுடையதாகவும் இலகுவாக பயன்படுத்தக் கூடியதாகவும் இருத்தல்.</p>

தொ/இல.	செயற்பாடு	மதிப்பிடப்பட்ட செலவு	உண்மைச் செலவு	மீதி	பௌதீக முன்னேற்றம்	சமூக தாக்கம்
04.	<p>தேசிய மற்றும் சர்வதேச மொழிகள் பற்றிய திறமையை ஊக்குவிப்புச் செய்தல்.</p> <ul style="list-style-type: none"> சிங்கள, தமிழ், ஆங்கில மற்றும் வெளிநாட்டு மொழி கற்கை நெறிகளை நடாத்துதல். E-Learning முறைமை ஊடாக தொலைக்கல்வி முறைமையை ஆரம்பித்தல். மொழிப் பாவணை சம்பந்தமாக விசேட 04 நிகழ்ச்சித் திட்டங்களை நடாத்துதல். 	2000000.00	2507373.00	-507373.00	<p>2013 முதலாம் கல்வித் தவணையில் 30 வகுப்புகளுக்கு 639 மாணவர்கள் இணைத்துக்கொள்ளப்பட்டனர். இரண்டாம் கல்வித் தவணையில் 30 வகுப்புகளுக்கு 745 மாணவர்கள் இணைத்துக்கொள்ளப்பட்டனர்.</p> <p>2014 ஆம் ஆண்டில் பாடநெறிகளுக்கு மாணவர்களை சேர்த்துக் கொள்ளும் நேர்முகப்பரீட்சை 2013.12.12 நாடாத்தப்பட்டதோடு (ஏறத்தாழ) 768 மாணவர்கள் சேர்த்துக் கொள்ளப்பட்டுள்ளனர்.</p> <p>மொபிடெல் நிறுவனத்துடன் ஒருங்கிணைந்து தொலைக்கல்வி முறைமையை நடைமுறைப்படுத்துவது தொடர்பில் புரிந்துணர்வு ஒப்பந்தமொன்று ஏற்படுத்துவதற்கான முதல்கட்ட நடவடிக்கைகள் வழங்கப்பட்டுள்ளது.</p> <p>1. மொழி ஆலோசகர்களுடனும் NILET நிறுவனத்தின் பணிப்பாளரின் அனுசூலத்துடனும் 2013.02.13 ஆந் திகதி மொழி ஆய்வு கூட சூழலில் கருத்தரங்கொன்று நடாத்தப்பட்டது. 2. கல்வியாளர்களது 08 விரிவுரைகள் திணைக்கள பணிக் குழுவினருக்கு வழங்கப்பட்டது (மாதாந்தம்).</p>	<p>இனங்களுக்கிடையேயான மொழிப் பிரச்சினைகளின் தடைகளை நீக்குதலும் வெளிநாட்டு மொழிகள் மீதான திறன்களை அதிகரிப்பதன் மூலம் ஒற்றுமையையும் சமூக ஒருமைப்பாட்டினையும் தாபித்தலும்.</p> <p>மொழியின் சரியான இலக்கணப்பாவணை பற்றி திணைக்கள பணியாட் தொகுதியினருக்கு விழிப்புணர்வை ஏற்படுத்தல்.</p>

தொ / இல.	செயற்பாடு	மதிப்பிடப்பட்ட செலவு	உண்மைச் செலவு	மீதி	பௌதீக முன்னேற்றம்	சமூக தாக்கம்
05.	<p>திணைக்களத்தின் தகவல் தொடர்பாடல் தொழிநுட்ப வேலைகளை மேம்படுத்தல்.</p> <ul style="list-style-type: none"> தகவல் தொடர்பாடல் தொழினுட்ப கூறு ஒன்றை நிறுவுதல். 				<p>பட்டதாரிப் பயிலுனர்கள் இருவர் இணைத்துக் கொள்ளப்பட்டுள்ளனர். பிரிவை அமைப்பதற்குத் தேவையான வசதிகள் வழங்கப்பட்டு வருகின்றன.</p>	
06.	<p>“தேசத்திற்கு மகுடம் சூட்டுதல்” தேசிய அபிவிருத்தி நிகழ்ச்சி</p> <ul style="list-style-type: none"> தேசத்திற்கு மகுடம் சூட்டுதல் - தேசிய அபிவிருத்தி நிகழ்ச்சி 	2000000.00	1983152.02	16847.98	<p>1. இணை நிகழ்ச்சித் திட்டங்கள் நடாத்தப்பட்டன.</p> <p>2. நாம் சிங்களம், தமிழ் மற்றும் ஆங்கில மொழிகளைக் கற்போம் புத்தகத்தின் 12000 பிரதிகள் இலவசமாக விநியோகிக்கப்பட்டன.</p> <p>3. வெளியீடுகளின் விற்பனை மூலம் அரசிற்கு ஈட்டிய வருமானம் ரூ.189730/-</p>	



11.செயற் திட்டம் - 2014

01. நோக்கம் : மொழித் தேர்ச்சியைப் பெறுதல் தொடர்பாக வசதிகளை வழங்குதல் (I) வெளியீடுகள் மற்றும் மொழிப் பயிற்சிப் புத்தகங்கள் அச்சிடுதல்												மதிப்பீட்டு செலவு (ரூபா.)	செலவு மூலம்		உத்தேச விளைவு	பொறுப்பு			
கொடுக்கல்	செயற்பாடு	உத்தேச வருவிளைவு (நிறுவனத்திட்டங்களின் கீழ்)	கால எல்லை														உள் நாட்டு	வெளி நாட்டு	
			1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12					
1.	பேச்சுத் தமிழ் புத்தகம் அச்சிடல்	5000 பிரதிகள்														8000,000/-	திரைப்படங்கள்	07/2007 ஆம் ஆண்டில் பொது நிருவாக கற்றறிக்கை ஏற்பட்ட யதாசிரி உயர்தொழிலாளர்களுக்கும் மற்றும் அரசுமொழிகளை கற்க விரும்புகின்ற எல்லாருக்கும் எழுத்து மொழி மூலம் குறைகடையப் படுத்தும் திட்டம்	ஆணையாளர்
2.	எழுத்தித் தமிழ் புத்தகம் அச்சிடல்	5000 பிரதிகள்																	
3.	நாடல் சிங்களம், தமிழ் ஆங்கிலம் கற்போம் புத்தகம் அச்சிடல்	50000 பிரதிகள்																	
4.	IV வது மட்டத்திற்கான பாட நூலை அச்சிடல் (சிங்களம் மற்றும் தமிழ்)	10000 பிரதிகள்																	
5.	III வது மட்டத்திற்கான பாட நூலை அச்சிடல் (சிங்களம் மற்றும் தமிழ்)	30000 பிரதிகள்																	
6.	II வது மட்டத்திற்கான பாட நூலை அச்சிடல் (சிங்களம் மற்றும் தமிழ்)	50000 பிரதிகள்																	
7.	I வது மட்டத்திற்கான பாட நூலை அச்சிடல் (சிங்களம் மற்றும் தமிழ்)	20000 பிரதிகள்																	
8.	மும்மொழி அகராதியை அச்சிடல்	10000 பிரதிகள்																	
(II) மொழித் தேர்ச்சிப் பரீட்சைகளை நடாத்துதல்																			
9.	ஆண்டுக்கு இரு தடவை மொழித் தேர்ச்சி மட்டம் I, II, III மற்றும் IV இற்கான பரீட்சைகளை நடாத்துதல்	80000 அபேட்சகர்கள்													15,000,000/-	திரைப்படங்கள்	அரசு அலுவலர்களின் மொழித்திறனை மதிப்பீடு செய்தலும் அவர்களின் மும்மொழித் தேர்ச்சியை ஊக்குவித்தலும்	ஆணையாளர்	
10.	எழுத்திப் பரீட்சையில் சித்தியடைந்தவர்களுக்கு வாய்மொழிப் பரீட்சையை நடாத்துதல்	48300																	
11.	மொழித் தேர்ச்சி சான்றிதழ்களை வழங்குதல்	சித்தியடைந்த அனைவருக்கும்																	
12.	வெளிவாரி நிறுவனங்களிற்கான பரீட்சைகளை நடாத்துதல்	10																	



02. நோக்கம் : அரச மற்றும் பகுதி அரச நிறுவனங்களுக்கு மொழிபெயர்ப்பு சேவையை வழங்குதல் மற்றும் அருஞ்சொல் அகரமுதலிகளைத் தொகுத்தல்

தொ. இல	செயற்பாடு	உத்தேச வருவியைவு (மொழிபெயர்ப்பு திட்டங்களின் எண்ணிக்கை)	கால எல்லை												மதிப்பீட்டு செலவு (ரூபா.)	செலவு மூலம்		உத்தேச விளைவு	பொறுப்பு	
			1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12		உள் நாட்டு	வெளி நாட்டு			
1.	மொழி பெயர்ப்பு நிலையத்தை திறத்தல் மற்றும் சேவைகளை ஆரம்பித்தல்	01														350,000/-	திணைக்கணம்	NLP	உரிய தொழில்நுட்ப முறைகளைப் பயன்படுத்தி மேற்கொள்ளப்படும் கிரந்த தரத்தடவை விளைத்திறன் மிக்க மொழி பெயர்ப்புச் சேவைகளை பெற்றுக் கொள்ள முடிதல்	ஆணையாளர்
2.	அச்செயற்பாடுகளை விளைத்திறன் மிக்கதாக மாற்றுவதற்கு தேவையான உள்நாடுகளை தயாரித்தல்																			
3.	சீங்கை / தமிழ் தளவியக்க மொழிபெயர்ப்பு மென்பொருளை தாரித்தல் (கொடியும்பு பல்கலைக்கழகத்தின் தொழில்நுட்ப உதவியுடன்)	01														6000,000/-	அமைக்க (L1/C சீபாரிசு)			
4.	இலத்திரவியல் அருஞ்சொல் அகரமுதலிகளை தயாரித்தல் (Terminology Database) I. புதிய மும்மொழி அகரமுதலிகளை தயாரித்தல். - கட்டிட நிர்மாண தொழில்நுட்பம் - இராணுவம், கடற்படை மற்றும் விமானப்படை ஆகியவற்றுக்கான அகரமுதலி - பொலிஸ் நுட்ப விதிகள் - அரச நிருவாகம் (நாளை விதி) - நிதி ஒழுங்கு விதிகள் - காணி நிருவாகம் II. இருமொழி அகரமுதலிகளை மும்மொழி அகரமுதலிகளாக மாற்றல். - தகவல் தொழில்நுட்பம் (சீங்கை மற்றும் ஆங்கிலம்) - உளவியல் - கட்டிடம் - கணிதம் - பெளதிகவியல் - புள்ளிவிபரவியல் - விவசாயம் - தாவரவியல் - வரலாறு - இலக்கியம் - மொழியியல் - கல்வி	08														2000,000/-	திணைக்கணம்	நிபுள்கள், உயர்தொழிலாளர்கள், மாணவர்கள் மற்றும் எழுத்தாளர்கள் அத்தடவன் பொதுவாக சமுதாயங்களிலுள்ள அனைவரினதும் அறிவை முன்சென்றுவதற்கு மிகவும் பயனுண்ட யதாரும்	ஆணையாளர்	
			12																	



03. நோக்கம் : மொழிப் பாவனை தொழிற்படம், தரப்படுத்தல் பற்றிய ஆய்வு மேற்கொள்ளல், சிபாரிசுகளை முன்வைத்தல் மற்றும் உபாயங்களின் அபிவிருத்தி												மதிப்பீட்டு செலவு (ரூபா.)	செலவு மூலம்		உத்தேச விளைவு	பொறுப்பு					
தொகுதி	செயற்பாடு	உத்தேச வருவிளைவு (முழுச்சித் திட்டங்களின் எண்ணிக்கை)	கால எல்லை														உள் நாட்டு	வெளி நாட்டு			
			1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12							
1.	வினோதமான முறையில் மொழியறிவை வளர்ப்பதற்காக கணனி மூலமான மொழி விளையாட்டுக்களை உருவாக்குதல் (சிங்கம் / தமிழ்)	08 விளையாட்டுகள் 12 விளையாட்டுகள்														200,000/-	தினக்கணம் (முகதல்-உருத்துவம்)		எளிய வினோதமான முறைகள் மூலம் மொழியை கற்க முடிதல், கருத்து மிக்க சிங்கம் மற்றும் தமிழ் விளையாட்டு செயர்கள் பாவனைக்கு வருதல் மற்றும் சரியான மொழிப் பாவனை கருமை யாதல்	ஆணையாளர்	
2.	சிங்கம் மற்றும் தமிழ் மொழிகளிலுள்ள அனைத்து தரப்பெயர் (Brand Name) தொடர்பான தகவல்களை திரட்டி அவற்றிற்கான அர்த்தமுள்ள சிங்கம் மற்றும் தமிழ் சொற்களை தயாரித்தல்	200 நிறுவனங்களின் தரப்பெயர்கள்														*1500,000/-					
3.	சரியான மொழிப் பாவனை தொடர்பாக ஆராய்ச்சி செய்து வெளியிட்டதை ஒன்றை ஏற்பாடு செய்தல்	01																			

04. நோக்கம் : தேசிய மற்றும் சர்வதேச மொழி ஆற்றலை ஊக்குவிப்புச் செய்தல்																				
1.	சிங்கம், தமிழ், ஆங்கிலம் மற்றும் வெளிநாட்டு மொழிக் கற்கை நெறிகளை நடாத்துதல்	1000 மாணவர்கள்														1600,000/-	தினக்கணம்		இணங்குககிடை செயான மொழிப் பிரச்சினைகளின் தடைகளை நீக்குதலும் மொழிகளை மேதான திறனைகளை அதிகரிப்பதன் மூலம் ஒருநாம மையம் கருக ஒருமைப்பாட்டையம் தாபித்தலும்	ஆணையாளர்
2.	தொலைக்கல்வி முறைமையை பாவித்து இரு மொழி அறிவை விருத்தி செய்தல் நிகழ்ச்சித் திட்டத்தை செயற்படுத்தல் (e-Learning)	01													+	(300,000/-)				
3.	கணனிகள் மூலமான மொழித் தேர்ச்சி மட்டத்தை அறிவதற்கான பரீட்சை முறைமை ஒன்றை நிறுவதல் பரீட்சை திணைக்களத்துடன் இணைந்து - Computer Based Testing System)	01													+500,000/-					



05. நோக்கம் : நிறுவன சூழலை நவீனமயப்படுத்தல்												மதிப்பீட்டு செலவு (ரூபா.)	செலவு மூலம்		உத்தேச விவரம்	பொறுப்பு														
தொகுதி	செயற்பாடு	உத்தேச வகைப்பாடு (பிழைப்பு தொடர்பான வகைப்பாடு)	கால அட்டவணை														உள் நாட்டு	வெளி நாட்டு												
			-	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12																
1.	உள்ளக தொடர்பாடல் கட்டமைப்பின்மீது பொருத்தங்கள்	01														150,000/-	திணைக்களம்		புதிய தொழில்நுட்ப மாவணமீனால் ஆய்வலைப் பணிகள் விளைத்திறன் உடனடியானவாழல்	ஆணையாளர்										
2.	திணைக்களத்தின் அனைத்து பிரிவுகளையும் Network மூலம் ஒன்றிணைத்தல் மற்றும் Internet ஒன்றிணைப்பு செய்தல்															*400,000/-														
3.	தூலக புத்தகங்களை எடுத்துச் செல்ல அனுமதிக்கும்பொது புதிய முறைமைகளை தீர்மானிப்படுத்தல் (பிரிவுகள் முறை)	01																												
06. நோக்கம் : அரசு உத்தியோகத்திற்கான மொழித் தேர்ச்சி தொடர்பாக அமைச்சரவையினால் நியமிக்கப்பட்ட செயற்குழுவின சிபாரிசுகளை நடைமுறைப்படுத்தல்																														
1.	பாடநூல்களை தயாரிக்கும் நிகழ்ச்சித் திட்டங்களின் கீழான பணிகளை நிறைவேற்றல் - 8.2 (அ)- பாடநூல் தொகுதிகளை தயாரித்தல்	08 புத்தகங்கள்														3685,000/-	அமைச்சர்		அரசாங்கம் மொழிகளை கற்க விரும்புகின்ற எட்டுவாங்கும் எழுத்து மொழி சீரமை ஒன்றிணைப்படுத்தும் திறன்	ஆணையாளர்										
07. நோக்கம் : முறைகள் மற்றும் நடைமுறைகளின் அபிவிருத்தி மற்றும் பகுப்பாய்வு																														
1.	ஆட்சேர்ப்பு செயல்முறையை பகுப்பாய்வு மற்றும் மீளாய்வு செய்தல் - மொழியெயர்ப்பு உத்தியோகத்தர்களை இணைத்துக் கொள்ளல் (சிங்கமம்/ஆங்கிலம்) (தமிழ்/ஆங்கிலம்) மற்றும் (சிங்கமம் / தமிழ்) - அரசுமுனை தொகுத்துக்கொள் நியமிப்பதற்கு உத்தேசித்துள்ள மொழியெயர்ப்பாளர்களை இணைத்துக் கொள்ளல்	15 06																	புதிய பணிக் குழு ஒன்றின் செயலைய நிறுவன ரீதியாகவும் சமூக ரீதியாகவும் பெற்றுக்கொள்ள முடிதல்	ஆணையாளர்										
2.	ஆதிரையாவசிய பணிக் குழுவை நியமித்தல் - மொழியெயர்ப்புக் கண்காணிப்பாளர் (சிங்கமம்/ஆங்கிலம்) (தமிழ்/ஆங்கிலம்) மற்றும் (சிங்கமம்/தமிழ்) - தகவல் தொடர்பாடல் தொழில்நுட்ப உத்தியோகத்தல் (குறம் 10) - பிரதி ஆணையாளர் / உதவி ஆணையாளர் (இ.ந.செ) - கலைச் செற்றொகுதிகளை தொகுப்பதற்கு நிரந்தர பணிக் குழுவை நியமித்தல் - மொழியெயர்ப்பாளர் - மொழி ஆய்வுகூடக் கண்காணிப்பாளர்	03 01 01 06 09 01																												

08. நோக்கம் : மனிதவள அபிவிருத்தி													மதிப்பீட்டு செலவு (ரூபா.)	செலவு மூலம்		உத்தேச விளைவு	பொறுப்பு		
தொடர்பு இல	செயற்பாடு	உத்தேச வருவிளைவு (நெடுகதி திட்டங்களின் எண்ணிக்கை)	கால எல்லை												உள் நாட்டு			வெளி நாட்டு	
			1	2	3	4	5	6	7	8	9	10		11					12
1.	உத்தியோகத்திற்கான பயிற்சி மற்றும் அபிவிருத்தி நிகழ்ச்சித் திட்டங்களுக்கு இணைத்தல் -பாடவிதானம் தொடர்பான நிகழ்ச்சித் திட்டங்கள் -மனப்பான்மை அபிவிருத்தி மற்றும் உற்பத்தித்திறன் தொடர்பான நிகழ்ச்சித் திட்டங்கள் -தகவல் தொழில்நுட்ப பயிற்சிப் பாடநெறி -மொழிப் பயிற்சிப் பாடநெறி (சிறுகளம், தமிழ் மற்றும் ஆங்கிலம்)														1000,000/-	ஆணையர்		விடய அறிவுடன் பரிபூரணமான பணிக் குழுவொன்று நிறுவனத்தினுள் உருவாதல்	ஆணையர்
2.	புதிதாக இணைத்தல் கொள்ளும் மொழிபெயர்ப்பாளர்கள் மற்றும் மொழிபெயர்ப்புக்களின் கண்காணிப்பாளர்களுக்கு பயிற்சிப் பாடநெறிகள் நடைமுறை																NLP		
3.	கல்விமாண்களின் விருவுரைகளை நடைமுறை	10													70,000/-	திணைக்களம்			
09. நோக்கம் : தேசத்திற்கு மகுடம் தேசிய அபிவிருத்தி நிகழ்ச்சித்திட்டம்																			
1.	தேசத்திற்கு மகுடம் தேசிய அபிவிருத்தி நிகழ்ச்சித் திட்டம்														1500,000/-	திணைக்களம்		தேசத்திற்கு மகுடம் தேசிய அபிவிருத்தி நிகழ்ச்சித் திட்டத்தை வெற்றிகரமாகக் கடைமுறை துணை புரிதல் மற்றும் தேசிய அபிவிருத்திச் செயற்பாட்டிற்கு பங்களிப்புச் செய்தல்	ஆணையர்
முழுத்தொகை													42,255,000/-						

* ஒதுக்கீடுகள் ஒதுக்கப்பட்ட விலை

12. தொலைபேசி விபரக்கொத்து

பெயர்/ பதவி	தொலைபேசி இலக்கம்
அரசகரும மொழிகள் ஆணையாளர் திரு ஜே.டீ.சீ. ஐயசிங்ஹ	2888929
உதவி ஆணையாளர் (நிர்வாகம்) திருமதி. கே.எஸ்.ஆர்.பெரேரா	2877232
உதவி ஆணையாளர் (அபிவிருத்தி) திருமதி. ஆர்.பீ.ஆர். ரணசிங்ஹ	2888935
கணக்காளர் திரு. எச்.டபிள்யூ.என். குமார	2888930
நிர்வாக உத்தியோகத்தர் திருமதி. ஜி.ஜி. உப்பலவன்ணா	2888933

பிரிவு	தொலைபேசி இலக்கம்
அரசகரும மொழிகள் திணைக்களம் (பொது) (தொலைநகல்)	2888934 2888928
கலைச் சொற்றொகுதிப் பிரிவு	2888931
பரீட்சைப் பிரிவு	2889506
மொழி ஆய்வுகூடம்	2889457
நூலகம்	2889366

இணையத்தளம்

www.languagesdept.gov.lk

மின் அஞ்சல்

comm@languagesdept.gov.lk